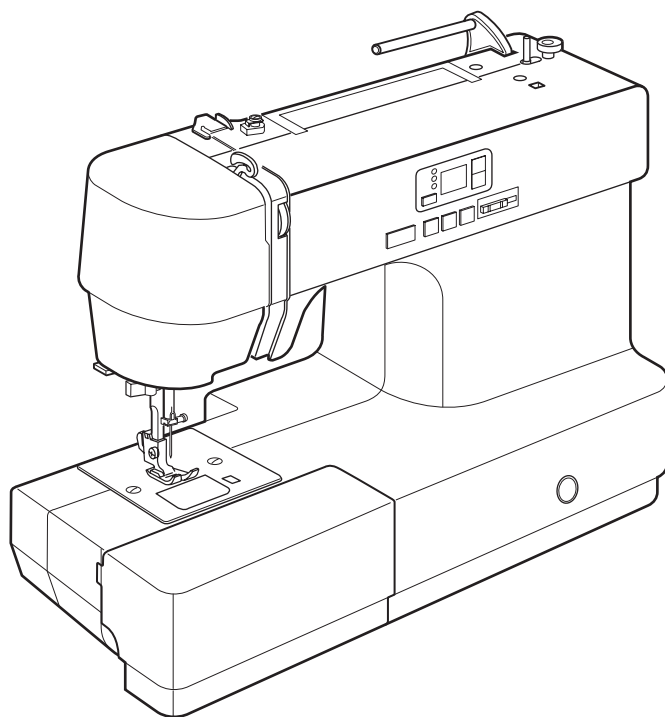


Gebruiksaanwijzing



BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Wanneer u elektrische apparaten gebruikt, moet u altijd de volgende algemene veiligheidsmaatregelen in acht nemen.

Deze naaimachine is uitsluitend bedoeld voor HUISHOUDELIJK gebruik.

Lees alle instructies voordat u de machine gebruikt.

GEVAAR— Voorkom een elektrische schok:

1. Laat de machine nooit onbeheerd achter met de stekker in het stopcontact. Haal de stekker direct na gebruik en voordat u de machine gaat reinigen altijd uit het stopcontact.

WAARSCHUWING— Voorkom letsel als gevolg van brand of een elektrische schok:

1. Let op dat de machine niet wordt gebruikt als speelgoed. Laat de machine nooit onbeheerd achter in de buurt van kinderen en houd altijd toezicht.
2. Gebruik de machine alleen waarvoor deze is bedoeld, zoals beschreven in deze gebruikershandleiding. Gebruik alleen accessoires die door de fabrikant worden aanbevolen en in deze gebruikershandleiding zijn opgenomen.
3. Gebruik de machine nooit als deze een beschadigd snoer of beschadigde stekker heeft, als de machine niet naar behoren werkt, als de machine is gevallen, beschadigd is of in water is gevallen. Breng de machine naar een erkende detaillist of onderhoudsbedrijf voor controle, reparatie of elektrische/mechanische afstelling.
4. Zorg dat de luchtopeningen nooit geblokkeerd worden tijdens gebruik. Houd de ventilatieopeningen van de machine en het pedaal vrij van pluisjes, stof en loshangend materiaal.
5. Steek nooit voorwerpen in enige opening van de machine en laat er niets in vallen.
6. Gebruik de machine alleen binnenshuis.
7. Bedien de machine niet in ruimtes waar spuitbussen worden gebruikt of zuurstof wordt toegediend.
8. Zet de schakelaar op de uit-stand („O”) en haal vervolgens de stekker uit het stopcontact.
9. Trek niet aan het snoer om de stekker uit het stopcontact te halen. Pak altijd de stekker vast, nooit het snoer.
10. Houd uw vingers uit de buurt van alle bewegende onderdelen. Let in het bijzonder op in de buurt van de naald van de machine.
11. Gebruik altijd de juiste steekplaat. Als u de verkeerde steekplaat gebruikt, kan de naald breken.
12. Gebruik nooit verbogen naalden.
13. Trek of duw tijdens het naaien niet aan of tegen de stof. Hierdoor kan de naald krommen en breken.
14. Schakel de machine uit (stand „O”) als u iets moet doen in de buurt van de naald, zoals het inrijgen of verwisselen van de naald, het opwinden van de spoel, het vervangen van de naaivoet, enzovoort.
15. Haal altijd de stekker uit het stopcontact voordat u delen van de behuizing verwijdt, onderdelen smeert of een andere aanpassing uitvoert die in deze gebruikershandleiding wordt vermeld.

BEWAAR DEZE INSTRUCTIES

Alleen voor Europa:

Dit toestel kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of mentale vermogens, of met gebrek aan ervaring en kennis, als ze onder toezicht staan of de nodige instructies betreffende het veilige gebruik van het apparaat hebben ontvangen en als ze de gevaren begrijpen. Kinderen mogen niet met het toestel spelen. De reiniging en het gebruikersonderhoud mag niet gebeuren door kinderen zonder toezicht.

Voor buiten Europa (behalve V.S. en Canada):

De machine is geen speelgoed. Laat kinderen niet met de machine spelen.

De machine is niet bedoeld voor gebruik door kinderen of mensen met een geestelijke beperking zonder supervisie.



Volgens de nationale wetgeving moet dit product veilig gerecycled worden in overeenstemming met de regels voor elektrische/electronische apparaten.

■ Neem a.u.b. bij twijfel contact op met uw naaimachinedealer. (Alleen voor de Europese Gemeenschap)

INHOUDSOPGAVE

BELANGRIJKE ONDERDELEN

Benaming van de onderdelen.....	3
Standaard accessoires.....	4
Het plaatsen van de garenpen.....	4

BEGINNEN MET NAAIEN

Aansluiten van de voeding.....	5
Het pedaal gebruiken.....	5
Alvorens u uw naaimachine gaat gebruiken.....	5
Bedieningsinstructies.....	5
Start/stoptoets gebruiken.....	6
Naaisnelheid instellen.....	7
Snelheidsregelaar.....	7
Pedaal.....	7
Verlengtafel.....	7
Vrije arm naaien.....	7
Bedieningstoetsen op de machine.....	8
Start/stoptoets.....	8
Achteruitnaaitoets.....	8
Automatische afhechttoets.....	8
Naald omhoog/omlaagtoets.....	8
LCD-scherm.....	9
Functietoetsen.....	9
Modustoets.....	9
Instellingstoetsen.....	9
Het selecteren van het patroon.....	9
(1) Steekkeuze modus.....	9
(2) Steekbreedte modus.....	9
(3) Steeklengte modus.....	9
Naaivoethendel.....	10
De naaivoet verwisselen.....	10
Naaivoethouder verwijderen en bevestigen.....	10
Bovendraadspanning afstellen.....	11
Juiste spanning voor een rechte steek.....	11
Juiste spanning voor een zigzagsteek.....	12
Transporteur verzinken en omhoog brengen.....	13
Naalden verwisselen.....	13
Stof- en Naaldtabel.....	14
Aanbrengen van klosje garen.....	15
Verwijderen van de spoel.....	15
Extra garenpen.....	15
Spoel opwinden.....	15
Duw de ontgrendelingsknop.....	15
Opwinden van de spoel.....	16
Spoel opwinden met de extra garenpen.....	16
Spoel plaatsen.....	17
Threading the Machine.....	18
Ingebouwde naaldinrijger.....	19
De spoeldraad ophalen.....	20

BASISPRINCIPES VAN HET NAAIEN

Naaien met rechte steek.....	21
Beginnen met naaien.....	21
Naad afhechten.....	21
Draden afsnijden.....	21
Veranderen van naairichting.....	21
Zoomgeleiderlijnen op de naaldplaat.....	22
Een rechte hoek naaien.....	22
Afstellen van naaldpositie.....	23
Afstellen van de steeklengte.....	23

Diverse rechte steken.....	24
Automatische afhechtsteek.....	24
Afhechtsteek.....	24
Triple Stretch Stitch.....	24
Stretchsteek.....	25
Zigzagsteek.....	26
Afstellen van steekbreedte.....	26
Afstellen van de steeklengte.....	26
Diverse overhandse steken.....	27
Afwerken met zigzagsteek.....	27
Meervoudige zigzagsteek.....	27
Afwerksteek.....	27
Breisteek.....	28
Dubbele overhandse steek.....	28
Geheugentoets.....	29-31
Afstellen van knoopsgatbreedte.....	31
Afstellen van knoopsgatdichtheid.....	31
Cordonknoopsgat.....	32
Ritsen inzetten.....	33-35
Blindzomen.....	36
Aanzetten van knopen.....	37
Aanbrengen van elastiek.....	37
Rimpelen.....	38

DECORATIEVE STEKEN

Patchwork.....	39
Schulpzoomsteek.....	39
Applicaties.....	40
Franjes.....	41
Gerimpeld werk.....	41
Fagotsteek.....	42
Schelpsteek.....	42
Smoksteek.....	43
Satijnsteken.....	43
Decoratieve steken.....	44

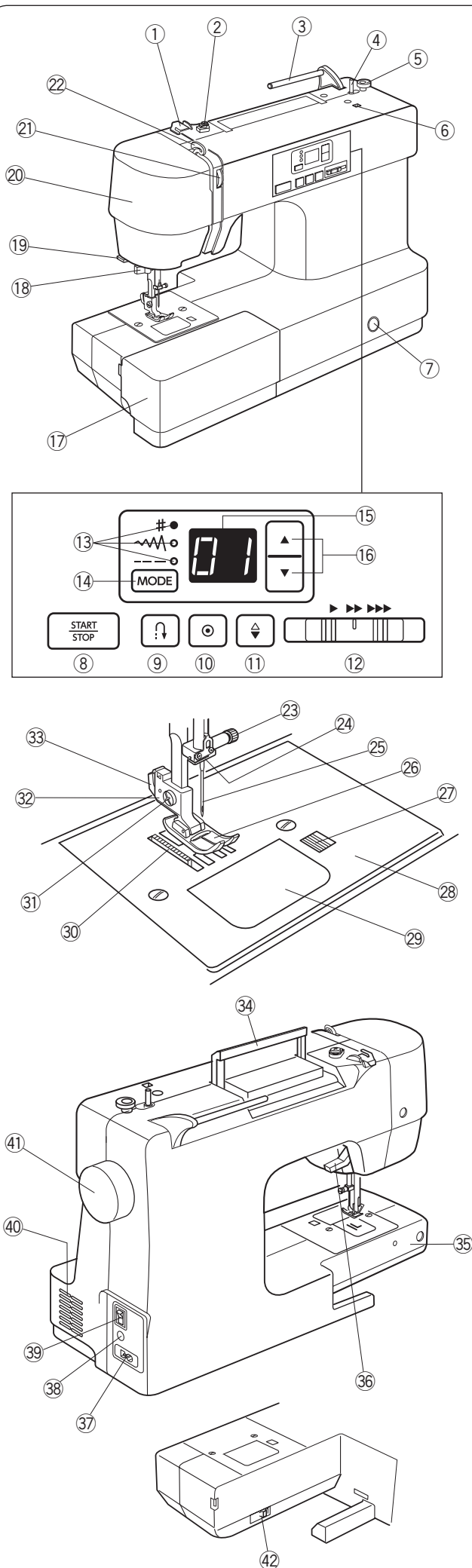
ONDERHOUD VAN UW MACHINE

Reinigen van grijperbaan en transporteur.....	45
Installeren van het spoelhuis.....	45
Corrigeren van vervormde steekpatronen.....	46
Problemen en waarschuwingstekens.....	46
Problemen oplossen.....	47
Stekentabel.....	48

BELANGRIJKE ONDERDELEN

Benaming van de onderdelen

- ① Bovendraadgeleider
- ② Spanningsschijf spoelwinder
- ③ Garenpen
- ④ Spoelwinderas
- ⑤ Spoelwinderafslag
- ⑥ Opening voor extra garenpen
- ⑦ Invoerbalansknop (Afdekplaatje)
- ⑧ Start/stoptoets
- ⑨ Achteruitnaaitoets
- ⑩ Automatische afhechttoets
- ⑪ Naald omhoog/omlaagtoets
- ⑫ Snelheidsregelaar
- ⑬ Indicatielicht
- ⑭ Modustoets
- ⑮ LCD-scherm
- ⑯ Instellingstoetsen
- ⑰ Verlengtafel (accessoireruimte)
- ⑱ Draadinrijger
- ⑲ Draadafsnijder
- ⑳ Frontplaat
- ㉑ Draadspanningsknop
- ㉒ Draadhevel
- ㉓ Naaldklemschroef
- ㉔ Draadgeleider van de naaldstang
- ㉕ Naald
- ㉖ Naaivoet
- ㉗ Ontgrendelingsknop spoelhuisdeksel
- ㉘ Naaldplaat
- ㉙ Spoelhuisdeksel
- ㉚ Transporteur
- ㉛ Stelschroef
- ㉜ Naaivoethouder
- ㉝ Hendel
- ㉞ Handgreep
- ㉟ Vrije arm
- ㊱ Naaivoethendel
- ㊲ Aansluiting netsnoer
- ㊳ Aansluiting pedaal
- ㊴ Aan/uit schakelaar
- ㊵ Luchtopeningen
- ㊶ Handwiel
- ㊷ Transporteurhendel



N.B.:

Draag de naaimachine altijd met één hand aan het handvat en ondersteun de machine met de andere hand.

N.B.:

Het ontwerp en de specificaties van deze naaimachine zijn onderhevig aan wijzigingen zonder voorafgaande kennisgeving.

Standaard accessoires

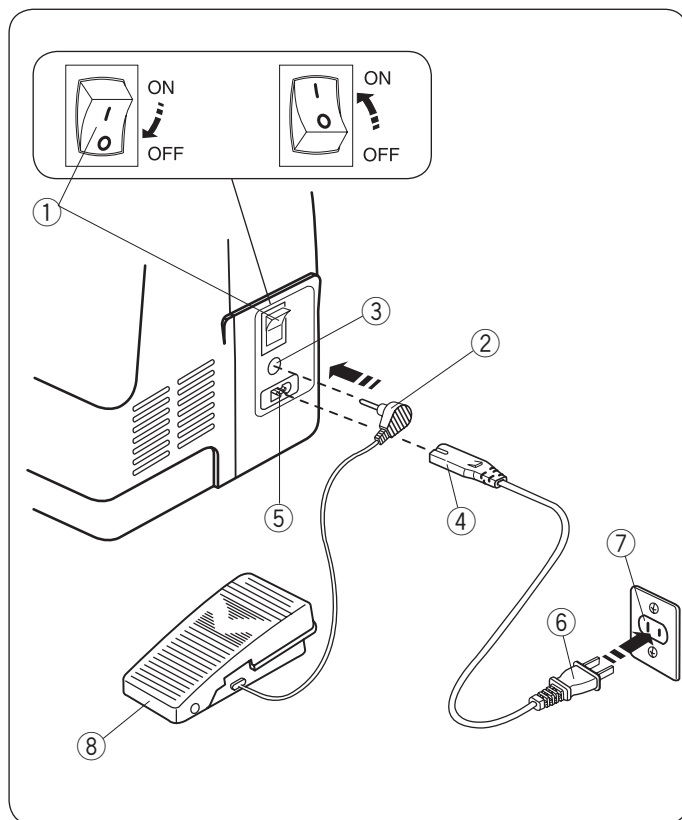
No.	Part Name	Part No.
1	Zigzagvoet A (bevestigd op de machine)	685502019
2	Ritsvoet E	808852003
3	Satijnsteekvoet F	822804118
4	Schuifknoopsgatvoet	508803000
5	Garenhouder (large)	822020503
6	Garenhouder (small)	822019509
7	Garenpen	660005010
8	Extra garenpen	625031500
9	Spoel X 3 (1 bevestigd op de machine)	102261000
10	Naaldenset	639804000
11	Tornmesje (knoopsgatopener)	647808009
12	Kwastje	802424004
13	Schroevendraaier	653802002
14	Gebruiksaanwijzing	805800074
15	Zachte hoes	743812203
16	Pedaal	808550008
17	Netsnoer*	Continental Europe 830335004

* Het netsnoer dat meegeleverd is, kan afwijken van de afbeelding.

Het plaatsen van de garenpen

Neem de garenpen in het gat op zoals getoond.

- ① Garenpen
- ② Gat



BEGINNEN MET NAAIEN

Aansluiten van de voeding

Het pedaal gebruiken

Schakel de machine uit.

Steek de stekker van het pedaal in de pedaalaansluiting.

Steek de contraststekker in het stekkerhuis.

Steek de voedingskabel in het stopcontact.

Schakel de machine in.

- ① Aan-/uitschakelaar
- ② Pedaalstekker
- ③ Pedaalaansluiting
- ④ Contraststekker
- ⑤ Stekkerhuis
- ⑥ Voedingskabel
- ⑦ Stopcontact
- ⑧ Pedaal

N.B.:

De start/stoptoets werkt niet wanneer het pedaal is aangesloten.

N.B.:

De machine gaat uit wanneer deze 7 uur niet wordt gebruikt.



WAARSCHUWING:

Houd tijdens het naaien uw ogen altijd op het naaigedeelte en raak geen bewegende delen aan, zoals de draadhefboom, het handwiel of de naald. Schakel de naaimachine altijd uit en haal de stekker uit het stopcontact:

- wanneer u de machine onbeheerd laat.
- wanneer de machine onbewaakt wordt achtergelaten.
- bij het reinigen van de machine.

Plaats geen voorwerpen op het pedaal

Alvorens u uw naaimachine gaat gebruiken

Alvorens u uw naaimachine voor het eerst gaat gebruiken, dient u een stukje stof onder het naaivoetje te plaatsen en de machine enkele minuten zonder draad te laten lopen. Veeg zichtbare olie weg.

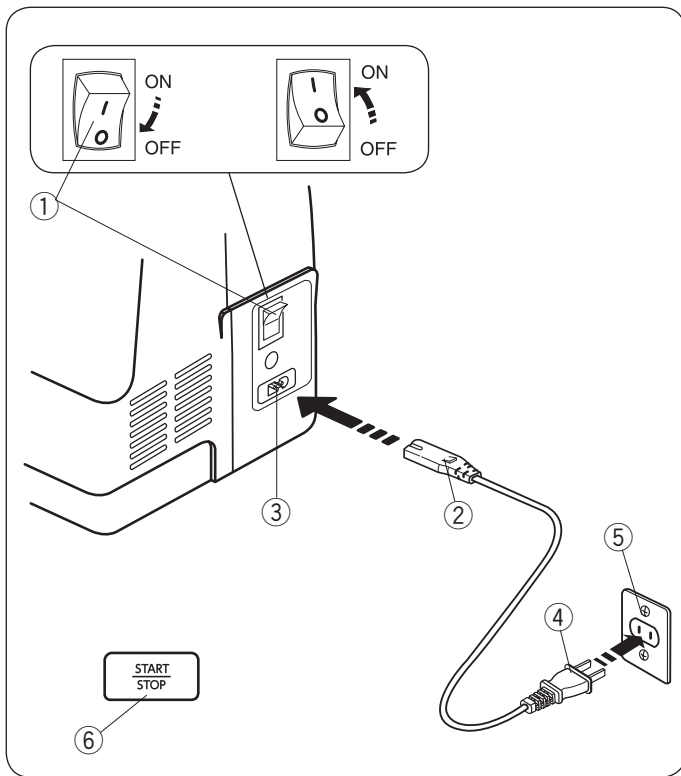
Bedieningsinstructies

Het symbool "O" op een schakelaar duidt de „uit“-positie van de schakelaar aan.

Pedaal model 4C-339-JM is voor het gebruik met deze naaimachine.

Alleen voor de V.S. en Canada:

Gepolariseerde stekker (één pin breder dan de andere): Om het gevaar voor een elektrische schok te verminderen, is deze stekker bedoeld om slechts op één manier in een gepolariseerd stopcontact te passen. Draai de stekker om als deze niet volledig in het stopcontact past. Als de stekker nog steeds niet past, neem dan contact op met een gekwalificeerde elektricien om het juiste stopcontact te installeren. Verander zelf niets aan de stekker.



Aansluiten van de voeding

Start/stoptoets gebruiken

Schakel de machine uit.

Steek de contrastekker in het stekkerhuis.

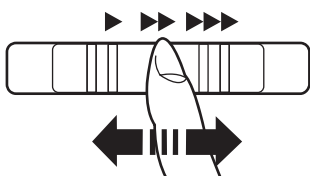
Steek de voedingskabel r in het stopcontact.

Schakel de machine in.

- ① Aan-/uitschakelaar
- ② Contrastekker
- ③ Stekkerhuis
- ④ Voedingskabel
- ⑤ Stopcontact
- ⑥ Start/stop button

N.B.:

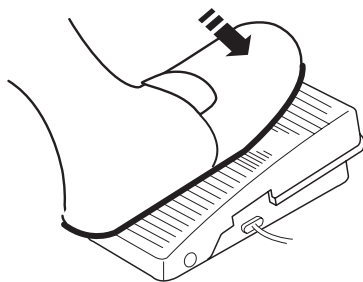
De start/stoptoets werkt niet wanneer het pedaal is aangesloten.



Naaisnelheid instellen

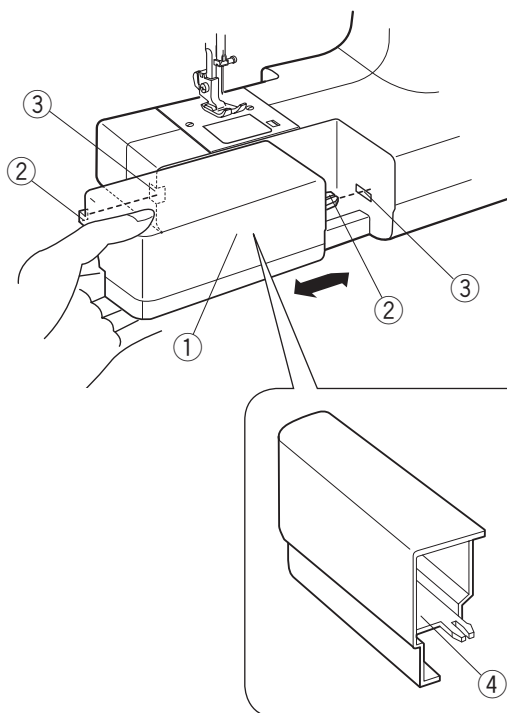
Snelheidsregelaar

U kunt de maximum naaisnelheid beperken met de snelheidsregelaar naargelang uw naaibehoeften. Om de naaisnelheid te verhogen, verplaatst u de regelaar naar rechts. Om de naaisnelheid te verlagen, verplaatst u de regelaar naar links.



Pedaal

Door het pedaal in te drukken, kan de naaisnelheid worden geregeld. Hoe harder u het pedaal indrukt, hoe sneller uw machine werkt. Wanneer u het pedaal geheel indrukt, werkt de machine op de maximale snelheid die u hebt ingesteld met de snelheidregeling.



Verlengtafel

De verlengtafel voorziet in een verlengd naaigedeelte en kan worden verwijderd om met de vrije arm te naaien.

Verwijderen van de tafel

Trek de tafel weg van de machine, zoals wordt getoond.

- ① Verlengtafel

Aanbrengen van de tafel

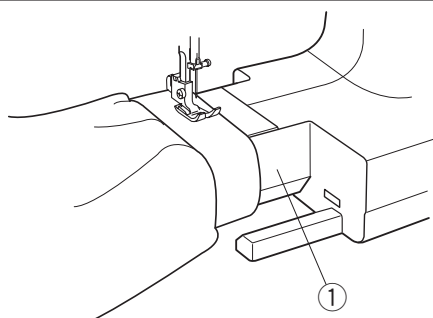
Duw op de verlengtafel, pas de pen in de opening en klik de tafel op de machine.

- ② Pen
- ③ Opening

Accessoireruimte

De accessoires kunnen gemakkelijk worden bewaard in het compartiment in de verlengtafel.

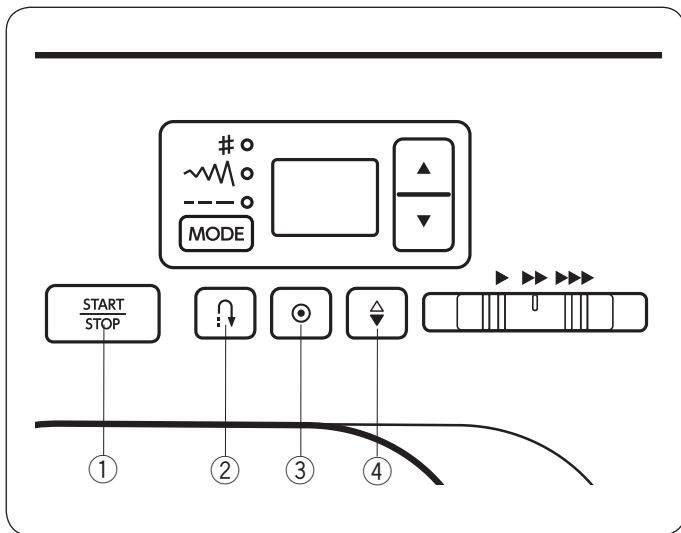
- ④ Accessoireruimte



Vrije arm naaien

Vrije arm naaien wordt gebruikt voor het naaien van kokervormige kledingstukken of herstellen van knieën of ellebogen.

- ① Vrije arm



Bedieningstoetsen op de machine

① Start/stoptoets

Druk op de Start/stoptoets om de machine te starten of te stoppen.

De machine start langzaam met de eerste paar steken. Daarna naait de machine op de snelheid die is ingesteld door de snelheidsregelaar.

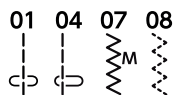
Als u de Start/stoptoets ingedrukt houdt, naait de machine langzaam.

N.B.:

De Start/stoptoets kan niet worden gebruikt wanneer het pedaal op de machine is aangesloten.

② Achteruitnaaitoets

• Wanneer de volgende patronen zijn geselecteerd;



De machine naait achteruit zolang als de achteruitnaaitoets wordt ingedrukt. Laat de toets los om vooruit te naaien.

Als de machine wordt gestopt en het pedaal niet is aangesloten, zal de machine langzaam achteruit naaien zolang de achteruitnaaiknop wordt ingedrukt. Laat de toets los om de machine te stoppen.

• Wanneer de volgende patronen zijn geselecteerd;



Er zullen bepaalde functies zijn van de achteruitnaaitoets wanneer de patronen die hierboven worden getoond zijn geselecteerd. Zie pagina's 24, 29 en 30 voor instructies.

• Wanneer een andere steek is geselecteerd;

Wanneer u op de achteruitnaaitoets drukt bij het naaien van andere patronen, naait de machine direct afhechtsteken en stopt automatisch.

③ Automatische afhechttoets

• Wanneer de volgende patronen zijn geselecteerd;



Druk op de automatische afhechttoets om meteen een afhechtsteek te naaien. De machine stopt automatisch.

• Wanneer een andere steek is geselecteerd;

Druk op de automatische afhechttoets om meteen een afhechtsteek te naaien. De machine stopt automatisch.

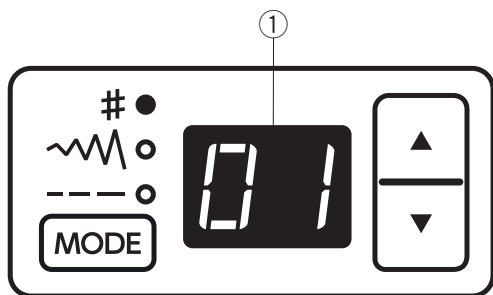
④ Naald omhoog/omlaagtoets

Druk op de naald omhoog/omlaagtoets om de naaldstang omhoog of omlaag te brengen.

Naald stoppositie

Wanneer de machine start met de naaldpositie omhoog zal wanneer de machine stop de naaldpositie ook omhoog zijn.

Wanneer de machine start met de naaldpositie omlaag zal wanneer de machine stop de naaldpositie ook omlaag zijn.



LCD-scherm

N.B.:

Het flinkeren van de LCD beeldscherm kan worden veroorzaakt door tussenkomst van magneten. Gebruik de machine niet in de buurt van toestellen die een magnetisch veld of een elektrostatisch veld genereren zoals magnetrons.

Het LCD-scherm toont de volgende informatie zodra de machine wordt ingeschakeld.

- ① Steekpatroonnummer

Functietoetsen

Modustoets

Als de machine wordt ingeschakeld is de steekkeuze mode automatisch geselecteerd.

Elke keer dat de modustoets ② wordt ingedrukt zal het groene indicatielicht ④ verspringen ③ in de volgende volgorde:

- (1) # Steekkeuze modus
(2) ~ Steekbreedte modus
(3) --- Steeklengte modus

- ② Modustoets

- ③ Modus

- ④ Groen indicatielicht

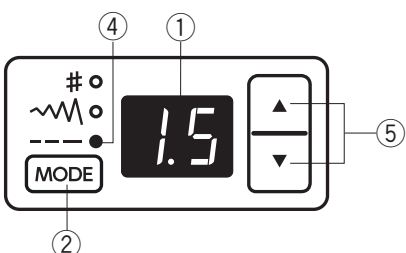
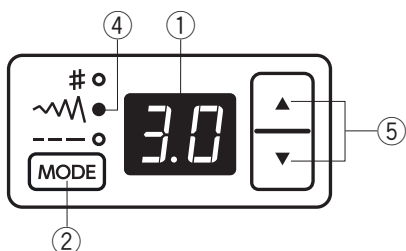
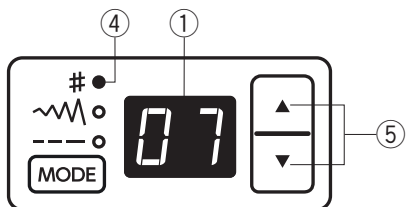
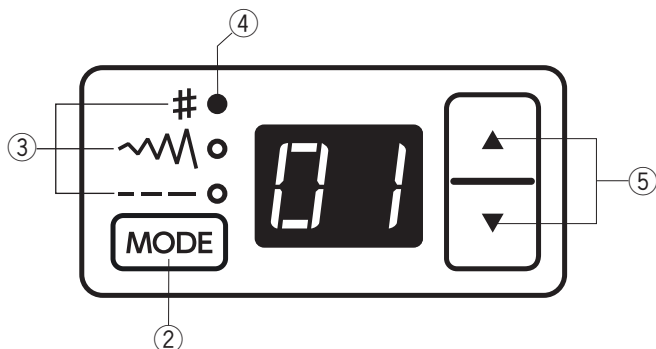
Instellingstoetsen

Gebruik de instellingstoetsen ⑤ om de ingestelde waarde te wijzigen.

Druk op de "▲" -toets om de waarde te verhogen.

Druk op de "▼" -toets om de waarde te verlagen.

- ⑤ Instellingstoetsen



Het selecteren van het patroon

(1) Steekkeuze modus

Het groene indicatielicht ④ geeft aan dat de steekkeuze modus is geselecteerd. Door op de pijltoetsen ⑤ omhoog of omlaag te drukken kan de gewenste steek worden gekozen.

Het gekozen steeknummer wordt in het verlichte venster ① weergegeven.

Voor een volledig overzicht van de beschikbare steken op deze machine staat weergegeven op pagina 48.

(2) Steekbreedte modus

Druk één keer op de modustoets. ②.

Het indicatielicht ④ geeft aan dat de steekbreedte toets is geselecteerd.

In het venster ① wordt de steekbreedte of de naaldpositie van de gekozen steek weergegeven.

Druk op de pijltoetsen ⑤ (▲ of ▼) om de steekbreedte of naaldpositie te wijzigen.

Zie ook pagina 23 en 26.

(3) Steeklengte modus

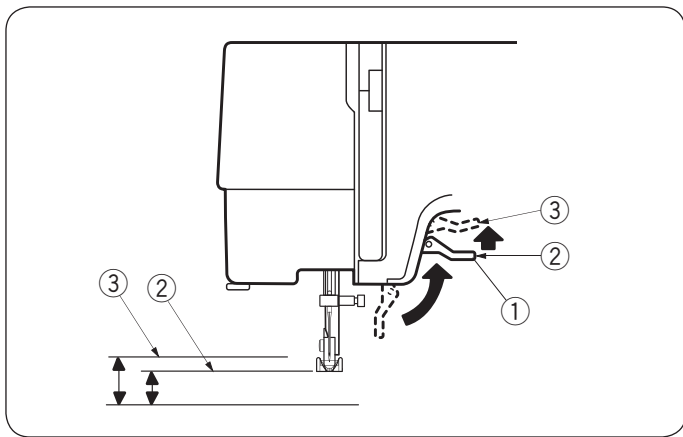
Druk twee keer op de modustoets ②.

Het indicatielicht ④ geeft aan dat de steeklengte toets is geselecteerd. In het venster ① wordt de steeklengte van de gekozen steek weergegeven.

Druk op de pijltoetsen ⑤ (▲ of ▼) om de steeklengte te wijzigen.

Zie ook pagina 23 en 26.

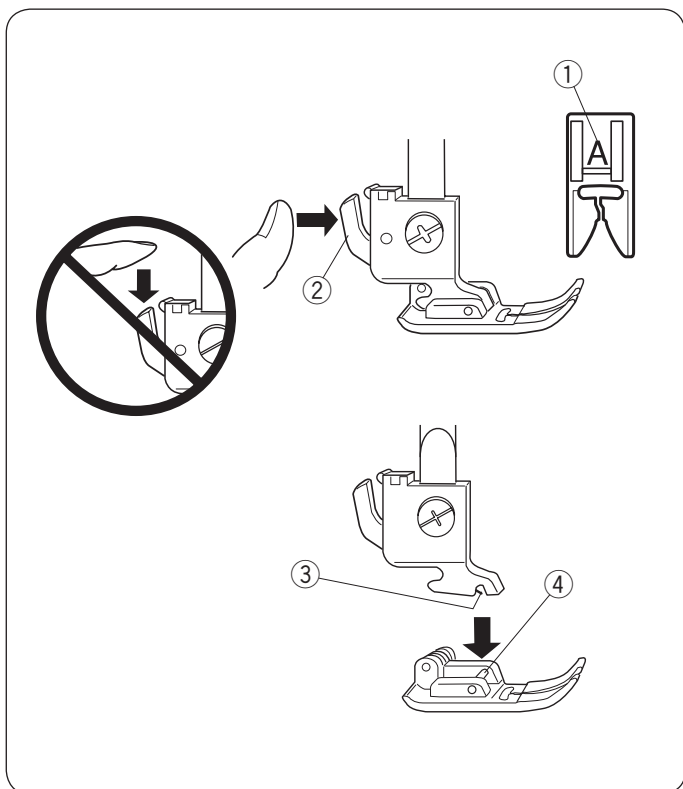
Druk nogmaals op de modustoets ② om de steekkeuze modus te selecteren.



Naaivoethendel

De naaivoethendel zet de naaivoet omhoog en omlaag. U kunt de naaivoet ongeveer 0,7 cm hoger stellen dan de normale hoogte door meer druk uit te oefenen wanneer de naaivoet omhoog duwt. Zo kunt u de naaldplaat vervangen en kunt u dikke lagen stof plaatsen.

- ① Naaivoethendel
- ② Omhoogpositie
- ③ Extra hefpositie



De naaivoet verwisselen

⚠ LET OP:

- Vergeet niet op de aan/uitschakelaar uit te schakelen alvorens de naaivoet te vervangen.
 - Gebruik de juiste naaivoet voor het geselecteerde patroon. Als u de verkeerde naaivoet gebruikt, kan de naald breken.
- Elke naaivoet is met een identificatieletter gemarkeerd.

- ① Identificatieletter

Verwijder de naaivoet

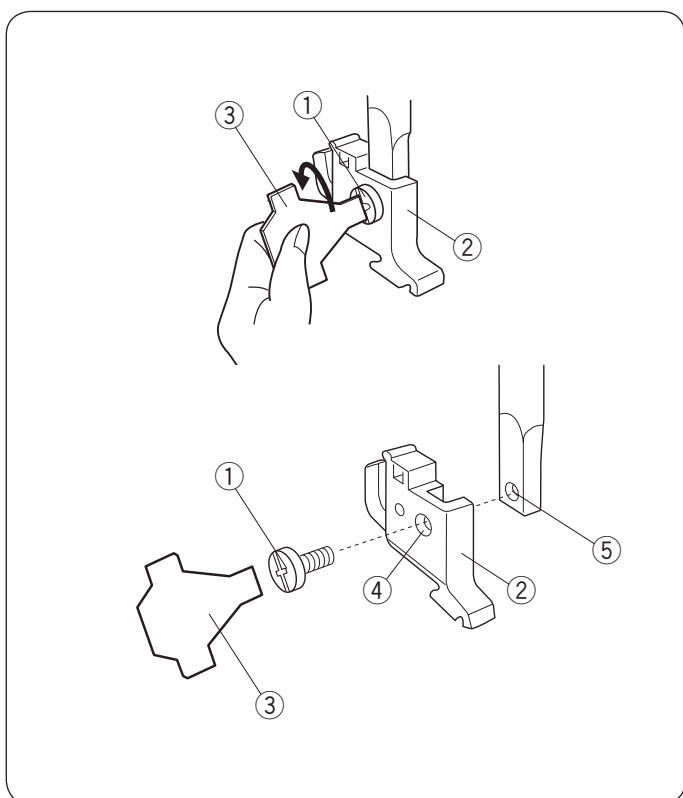
Zet de naald in de hoogste positie door het handwiel naar links te draaien. Zet de naaivoet omhoog en druk op de hendel aan de achterkant van de naaivoethouder.

- ② Hendel

De naaivoet bevestigen

Plaats de naaivoet op zodanige wijze dat de pen op de naaivoet zich net onder de groef van de voethouder ligt. Laat de naaivoetstang zakken om het naaivoetje op zijn plaats te brengen.

- ③ Groef
- ④ Pen



Naaivoethouder verwijderen en bevestigen

⚠ LET OP:

Vergeet niet op de aan/uitschakelaar uit te schakelen alvorens de naaivoethouder te verwijderen of te bevestigen.

Verwijder de naaivoethouder

Verwijder de stelschroef door deze met een schroevendraaier naar links te draaien.

- ① Stelschroef
- ② Naaivoethouder
- ③ Schroevendraaier

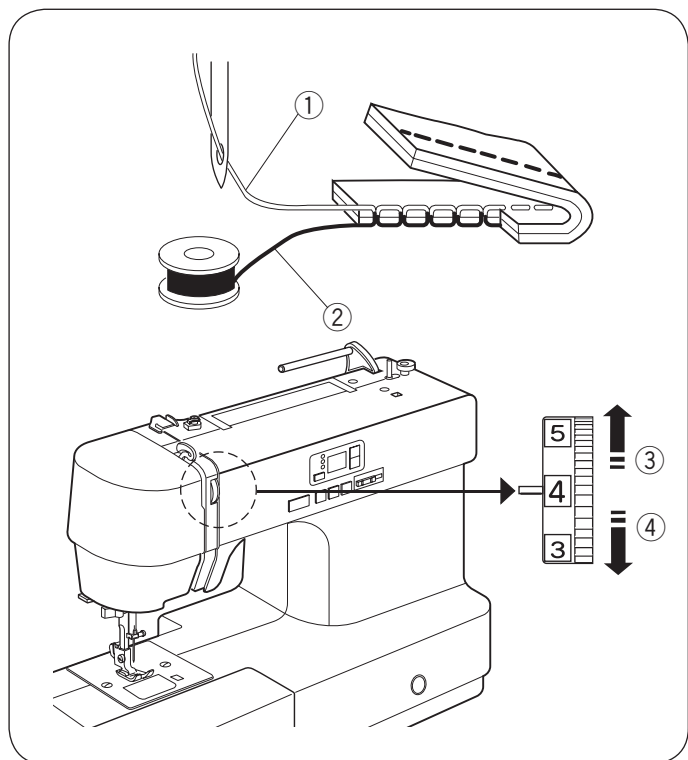
De naaivoethouder bevestigen

Breng de opening in de voethouder in een lijn met de opening in de naaivoetstang.

Plaats de stelschroef in de opening.

Zet de stelschroef evast door deze met een schroevendraaier naar rechts te draaien.

- ④ Opening
- ⑤ Opening in de naaivoetstang



Bovendraadspanning afstellen

Juiste spanning voor een rechte steek

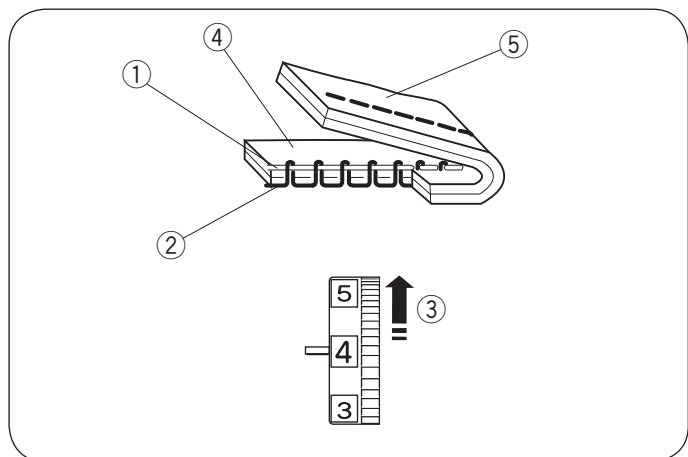
Bij de ideale rechte steek lopen de draden tussen twee lagen stof, zoals in de afbeelding (vergroot voor meer details). Wanneer u de boven- en de onderkant van de zoom bekijkt, ziet u dat de steken zeer gelijkmatig zijn.

- ① Bovendraad
- ② Onderdraad
- ③ Spanning verlagen
- ④ Spanning verhogen

Wanneer u de spanning op de bovendraad verhoogt geldt: hoe hoger het getal, des te hoger is de spanning op de bovendraad.

De resultaten zijn afhankelijk van:

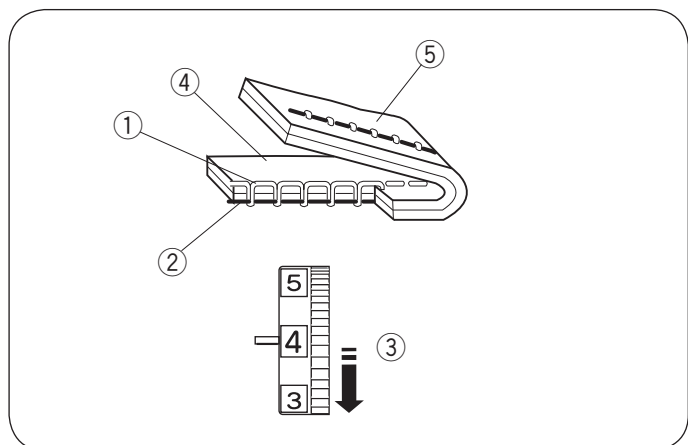
- de stugheid en dikte van de stof
- het aantal lagen stof
- de steeksoort



Spanning is te hoog

De onderdraad is zichtbaar aan de rechtse kant van de stof, en de steek voelt bobbelig aan. Draai de knop naar een lagere spanningswaarde om de spanning op de bovendraad te verlagen.

- ① Bovendraad
- ② Onderdraad
- ③ Spanning verlagen
- ④ Rechtse kant (bovenzijde) van de stof
- ⑤ Averechtse kant (achterzijde) van de stof



Spanning is te laag

De bovendraad is zichtbaar aan de averechtse kant van de stof, en de steek voelt bobbelig aan. Draai de knop naar een hogere spanningswaarde om de spanning op de bovendraad te verhogen.

- ① Bovendraad
- ② Onderdraad
- ③ Spanning verhogen
- ④ Rechtse kant (bovenzijde) van de stof
- ⑤ Averechtse kant (achterzijde) van de stof

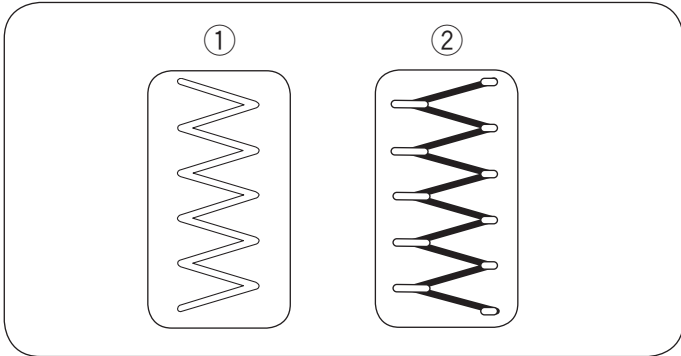
Juiste spanning voor een zigzagsteek

Bij een ideale zigzagsteek kan de onderdraad niet aan de rechtse zijde (bovenkant) van de stof worden gezien en kan de bovendraad vaag aan de averechtse zijde (onderkant) van de stof worden gezien. De correcte steekspanning wordt getoond in de afbeelding. Stel de spanning op de bovendraad af zodat de steek gelijk is aan hetgeen getoond wordt in de illustratie.

Correcte spanning

Zorg dat er zo weinig mogelijk van de bovendraad zichtbaar is aan de verkeerde kant (onderzijde) van de stof zonder te veel plooien, of zonder dat de onderdraad zichtbaar wordt aan de goede kant (bovenzijde) van de stof. De resultaten zullen variëren, afhankelijk van de stof, het garen en de naaiomstandigheden.

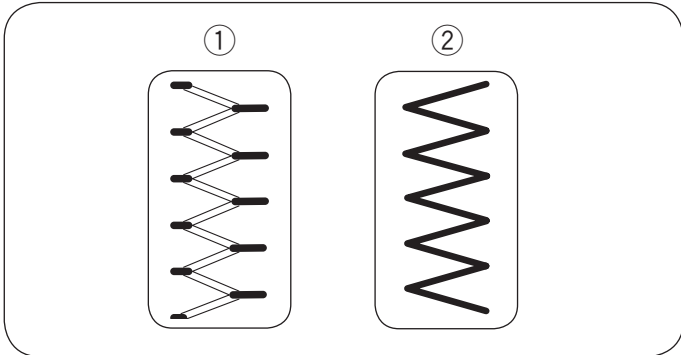
- ① Rechtse kant (bovenzijde) van de stof
- ② Averechtse kant (achterzijde) van de stof



Spanning is te hoog

De hoek van elke zigzag trekt samen aan de rechtse zijde van de stof.

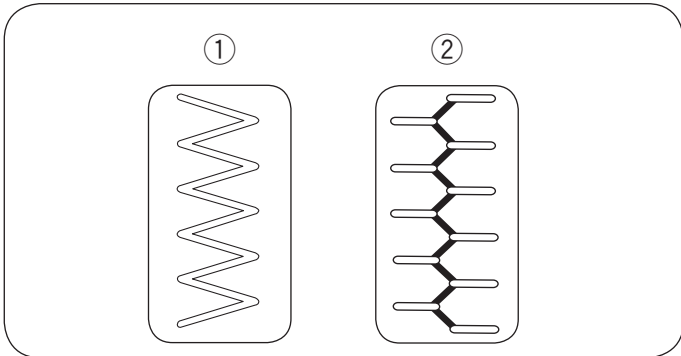
- ① Rechtse kant (bovenzijde) van de stof
- ② Averechtse kant (achterzijde) van de stof

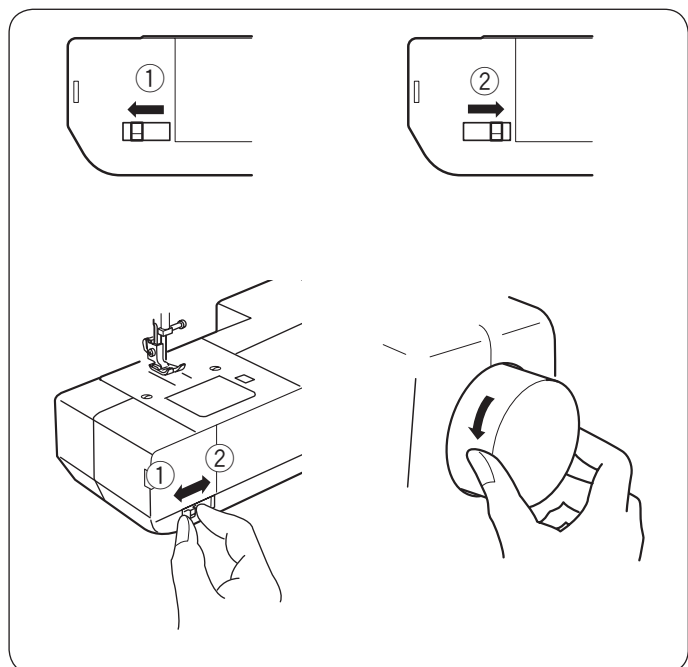


Spanning is te laag

De hoek van elke zigzagpunt trekt samen aan de verkeerde kant van de stof.

- ① Rechtse kant (bovenzijde) van de stof
- ② Averechtse kant (achterzijde) van de stof





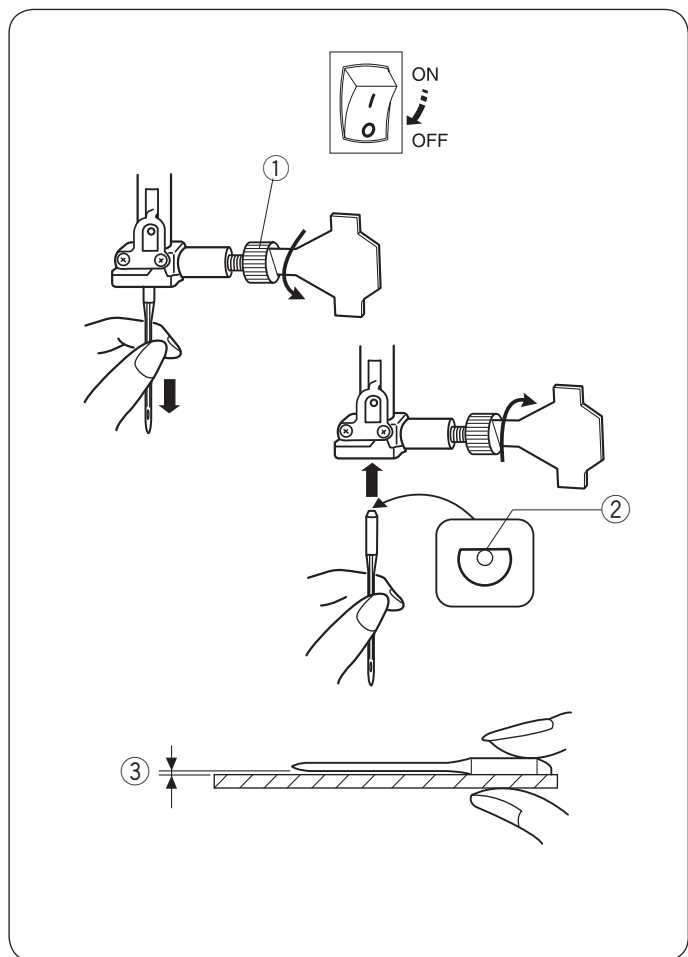
Transporteur verzinken en omhoog brengen

De transporteurhevel bevindt zich onder de vrije arm aan de achterkant van de machine.

Om de transporteur te laten zakken, duwt u de hevel in de richting van het pijltje ①.

Om de transporteur omhoog te brengen, duwt u de hevel in de richting van het pijltje ②, zoals getoond, en draait u het handwiel naar u toe.

Voor normaal naaien moet de transporteur in de opwaartse stand staan.



Naalden verwisselen



LET OP:

Vergeet niet op de om de aan/uitschakelaar uit te schakelen alvorens de naald te vervangen.

Zet de naald in de hoogste positie door het handwiel naar links te draaien.

Een losse naald of schroef kan schade aan de machine toebrengen of naaldbreuk veroorzaken.

Draai de naaldklemschroef los door ze naar links te draaien. Haal de naald uit de naaldklem.

Zet een nieuwe naald in de naaldklem met de platte kant naar achteren. Wanneer u de naald in de naaldklem zet, duwt u ze zo ver mogelijk naar boven.

Draai de naaldklemschroef stevig aan door ze naar rechts te draaien.

- ① Naaldklemschroef
- ② Vlakke voorwerp

Om te zien of de naald goed is, plaatst u de platte kant van de naald op een vlak voorwerp (naaldplaat, glas, enz). De ruimte tussen de naald en het vlakke voorwerp dient overal gelijk te zijn. Gebruik nooit een kromme of botte naald. Een beschadigde naald kan permanente halen of ladders in tricot, zijde en zijdeachtige stoffen veroorzaken.

- ③ Ruimte

Stof- en Naaldtabel

- Gebruik een naald #11/75 of #14/90 voor algemeen naaien.
- Dunne garens en naalden moeten worden gebruikt voor het naaien van dunne stoffen, zodat de stof niet ontsierd worden zal.
- Zware stoffen vereist een groot genoeg te doorboren de stof zonder rafels van de naalddraad.
- Test altijd het garen en de naald op een kleine stukje stof van dezelfde stof die u wilt gebruiken voor het daadwerkelijke naaien.
- Gebruik in het algemeen hetzelfde garen voor zowel de onder- en bovendraad.

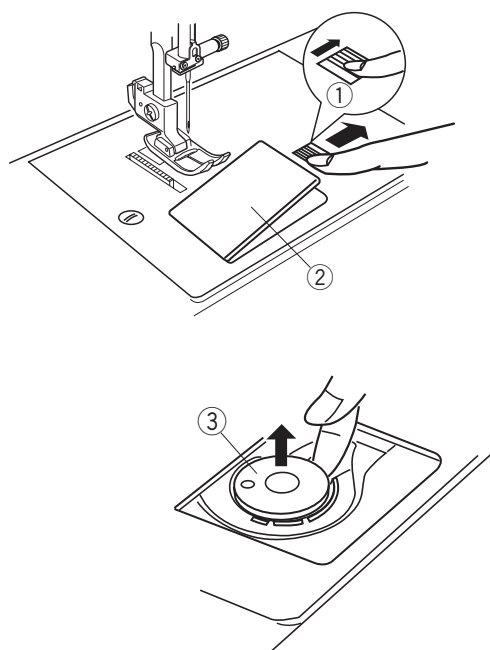
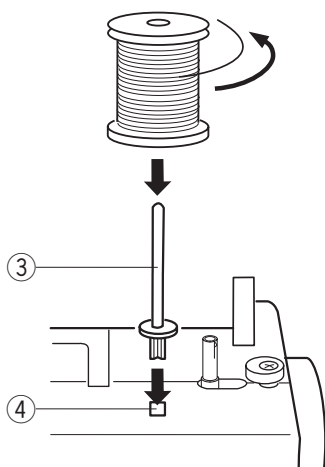
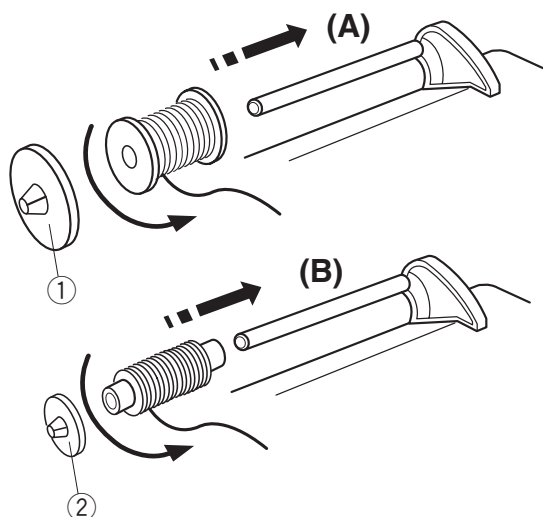
N.B.:

Gebruik een blauwe naald (#990311000, apart verkocht) voor het naaien van stretchstoffen, zeer fijne stoffen en synthetische stoffen.
De blauwe tip naald verhindert effectief overgeslagen steken.

Stof		Garen	Naald
Licht	Batist Georgette Tricot Organza Crepe de Chine	Zijde #80-100 Katoen #80-100 Synthetisch #80-100	#9/65-11/75
Middelzwaar	Bladen Jersey Badstof Fleece	Zijde #50 Katoen #50-80 Synthetisch #50-80	#11/75-14/90
Zwaar	Denim Tweed Mantelstof Quilten	Zijde #30-50 Katoen #40-50 Synthetisch #40-50	#14/90-16/100

N.B.:

In de envelop (#639804000) zitten de volgende onderdelen: 3 x naald #14/90.



Aanbrengen van klosje garen

Verwijderen van de spoel

Plaats de garenklos zo op de garenpen dat de draad uit de spoel komt (zie afbeelding).

A: Duw de grote garenhouder stevig tegen de garenklos.

① Grote garenhouder

B: Gebruik de kleine garenhouder voor een kleine garenklos.

② Kleine garenhouder

Extra garenpen

Gebruik de extra garenpen wanneer u onderdraad moet opspoelen zonder de draad uit de machine te halen tijdens het werken aan een naaiproject.

Steek de extra garenpen in de opening.

Plaats de garenklos op de klossen, waarbij de draad volgens de afbeelding van de klos loskomt.

③ Extra garenpen

④ Opening voor extra garenpen

Spoel opwinden

Duw de ontgrendelingsknop

Duw de ontgrendelingsknop van het spoelhuisdeksel naar rechts en verwijder het spoelhuisdeksel.

Neem de spoel uit het spoelhuis.

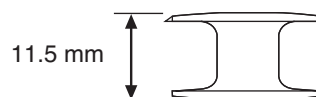
① Ontgrendelingsknop spoelhuisdeksel

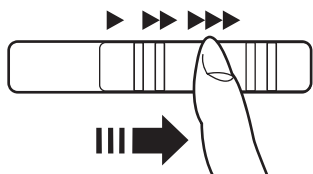
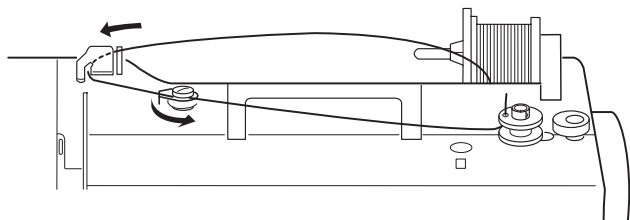
② Spoelhuisdekselplaat

③ Spoel

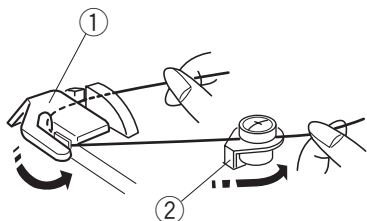
N.B.:

Use the plastic bobbins that come with the machine (Part #102261000). Gebruik van andere spoelen, zoals vooraf opgewonden papieren spoelen, kan naaiproblemen en/of schade aan de spoelhouder veroorzaken.

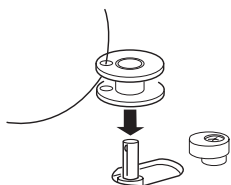




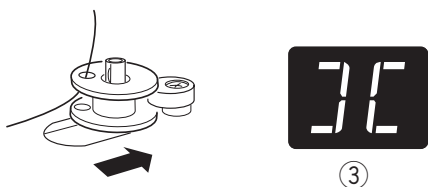
1



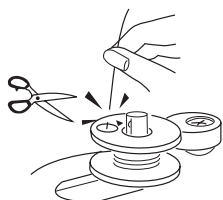
2 3



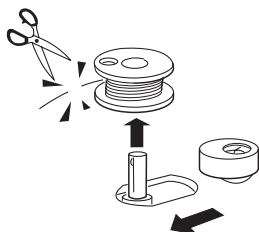
4



5



6 7



Opwinden van de spoel

N.B.:

Stel de snelheidsregelaar op de snelste stand voor het opwinden van spoeltjes in.

- 1 Houd de draad met beide handen vast en leid de draad van achteren naar voren onder de bovendraadgeleider.

① Bovendraadgeleider

Leid de draad in de spanningsschijf, zoals afgebeeld.

② Spanningsschijf spoelwinderas

- 2 Steek het draaduiteinde door het gaatje van het spoeltje en wel van binnen naar buiten.

- 3 Plaats daarna het spoeltje op het spoelwinderasje.

- 4 Duw het spoeltje naar rechts.

Het spoeltjesteken verschijnt in het LCD-scherm.

③ Spoeltjesteken

- 5 Houd het einde van het garen vast en start de machine. Stop de machine nadat het spoeltje enkele omwentelingen heeft gemaakt en knip het draadeindje vlak boven de opening in het spoeltje weg.

- 6 Start de machine nogmaals. Als het spoeltje vol is zal het automatisch stoppen. Druk daarna het asje naar links om de spoelwinder in de originele positie te brengen.

- 7 Verwijder de spoel. Knip de draad af. Stel de snelheidsregelaar op de originele positie te brengen.

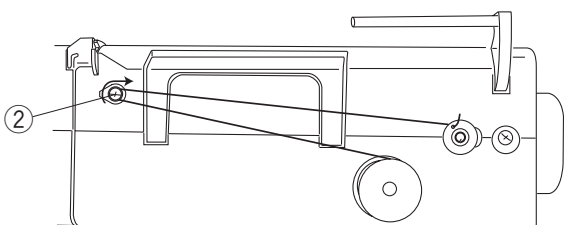
N.B.:

- Beweeg de spoelwinderas niet als de machine draait.
- Om veiligheidsredenen stopt de machine automatisch 1,5 minuut nadat u bent begonnen met het omwinden van het spoeltje.

Spoel opwinden met de extra garenpennen

Leid de draad van de garenklos om de spanningsschijf van de spoel naar de spoel. Start met spoelen 2.

② Spanningsschijf spoelwinderas

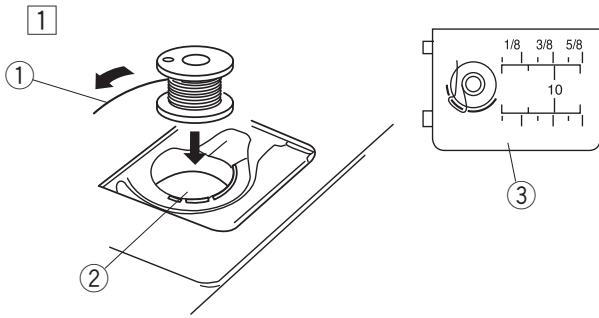


Spoel plaatsen



LET OP:

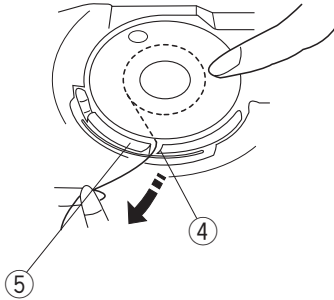
Vergeet niet op de aan/uitschakelaar uit te schakelen alvorens de plaatsen de spoel.



- 1 Plaats de spoel in het spoelhuis met de draad tegen de klok in aflopend van het spoelhuisdeksel zoals afgebeeld.

- ① Einde van de draad
- ② Spoelhuis
- ③ Spoelhuisdeksel

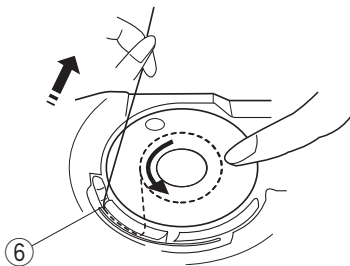
2



- 2 Houd de spoel met uw vingertop vast zodat deze niet ronddraait. Leid de draad in de voorste inkeping van de spoelhouder. Trek de draad naar links om deze onder de geleider te laten lopen.

- ④ Voorste inkeping
- ⑤ Geleider

3



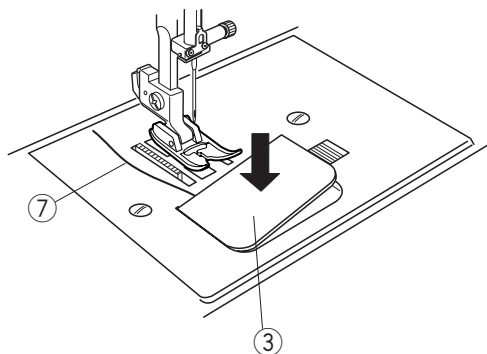
- 3 Blijf zachtjes aan de draad trekken totdat deze in het zijgleufje schiet.

- ⑥ Zijgleufje

N.B.:

Als de draad niet uit het zijgleufje komt, doe dan de handeling opnieuw 2.

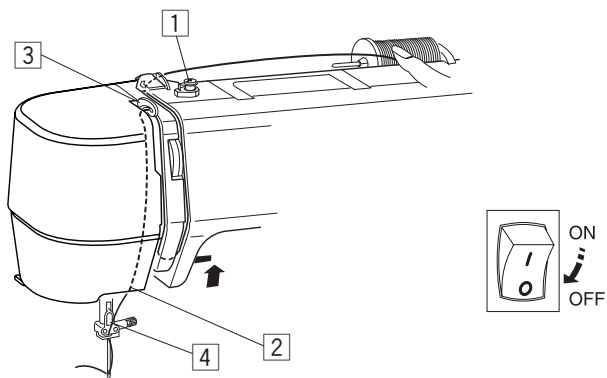
4



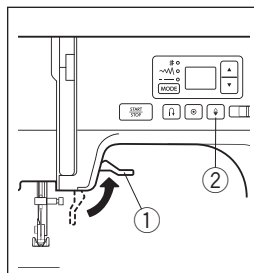
- 4 Trek ongeveer 10 cm draad uit.

Plaats de linkerrand van de spoelhuisdekselplaat in de opening. Duw de spoelhuisdekselplaat omlaag tot deze op zijn plaats klikt. Raadpleeg het inrijgdiagram op het spoelhuisdeksel.

- ③ Spoelhuisdeksel
- ⑦ Draad



Threading the Machine



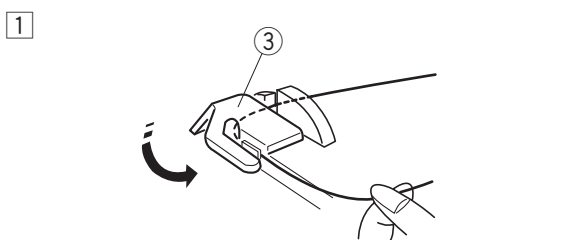
Zet de naaivoethendel omhoog.
Schakel de machine in.
Druk op de naald omhoog/
omlaagtoets om de draadhevel in
de hoogste stand te zetten.
Schakel de machine uit.

- ① Naaivoethendel
- ② Naald omhoog/omlaagtoets



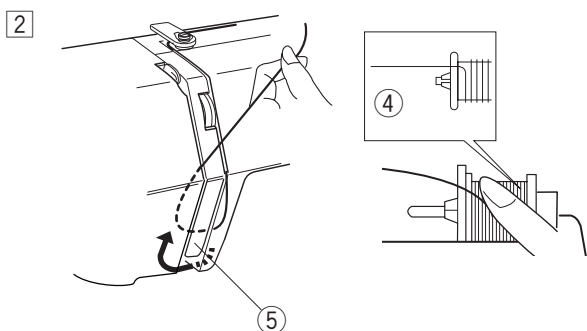
LET OP:

Vergeet niet op de aan/uitschakelaar uit te schakelen
alvorens de machine in te rijgen.



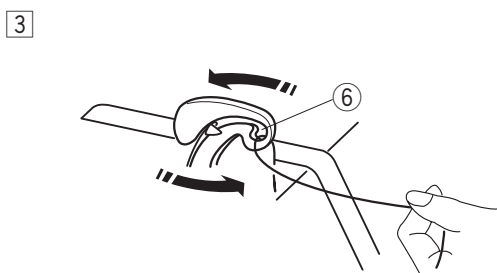
- ① Trek de draad uit de klos en leid deze onder de
bovenste draadgeleider.

- ③ Bovenste draadgeleider



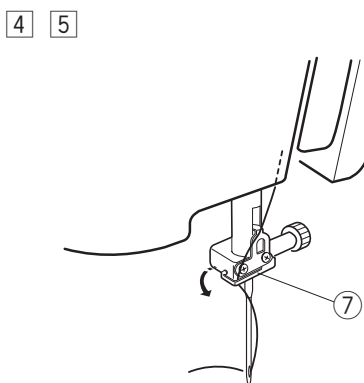
- ② Terwijl u de draad nabij de spoel houdt, voert u de
draad omlaag en rond de borgveerhouder.

- ④ Spoel
- ⑤ Borgveerhouder



- ③ Trek de draad stevig van rechts naar links over
de draadhevel en omlaag door het oog van de
draadhevel.

- ⑥ Oog van de draadhevel



- ④ Haak de draad achter de draadgeleider van de
naaldstang aan de linkerkant.

- ⑦ Draadgeleider van de naaldstang

- ⑤ Rijg de naald met de draadinrijger in (zie pagina 19).

Ingebouwde naaldinrijger



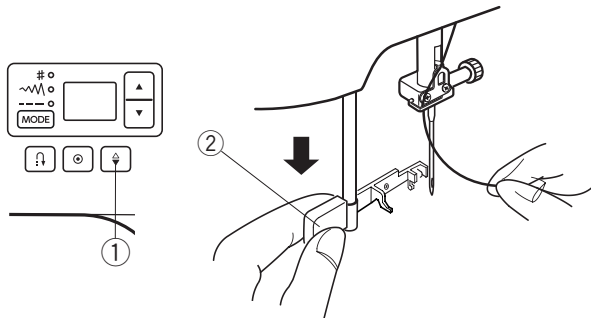
LET OP:

Vergeet niet op de aan/uitschakelaar uit te schakelen alvorens u de draadinrijger gebruikt.

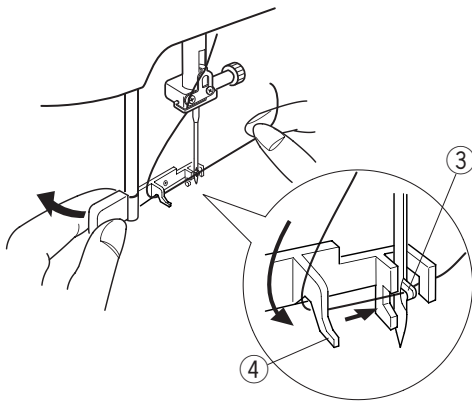
N.B.:

De draadinrijger kan worden gebruikt met een #11 tot #16 naald of stretchnaald. Draaddikte 50 t/m 90 wordt aanbevolen.

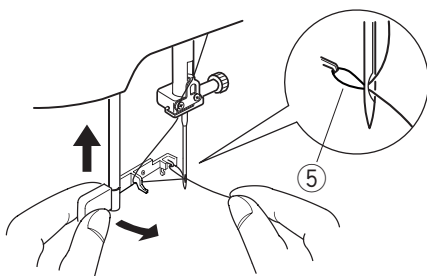
1



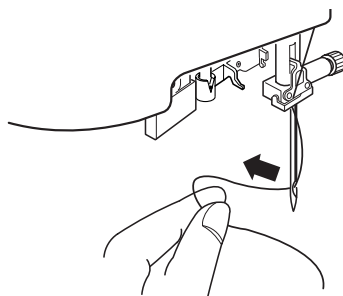
2



3



4



- 1 Druk op de naald omhoog/omlaagtoets om de naald in de hoogste stand te zetten.
Schakel de machine uit.

Trek de draadinrijghevel zo ver mogelijk naar beneden.

- ① Naald omhoog/omlaagtoets
- ② Draadinrijghevel

- 2 Draai de draadinrijghevel in de richting van de pijl (zie afbeelding) om de haak in het oog van de naald te plaatsen.

Leid de draad rond de geleider en onder de haak.

- ③ Haak
- ④ Geleider

- 3 Draai de draadinrijghevel in de richting van de pijl (zie afbeelding) en leid de draadlus door de naald.
Laat de naaldinrijger langzaam omhoog komen om de draadlus omhoog te trekken.

- ⑤ Draadlus

- 4 Trek de draad door het oog van de naald.

De spoeldraad ophalen

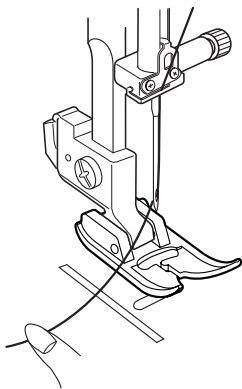
1 Breng de naaivoet omhoog. Houd de bovendraad lichtjes vast met uw linkerhand.

2 Schakel de machine in.
Druk twee keer op de naald omhoog/omlaagtoets om de naald omhoog en omlaag te halen om de onderdraad op te pakken.

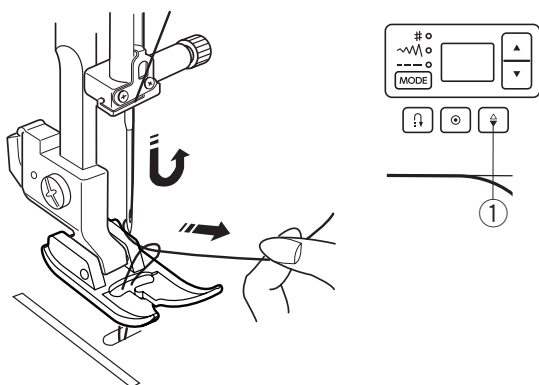
① Naald omhoog/omlaagtoets

3 Trek beide draden 10 tot 15 cm omlaag en achter de naaivoet.

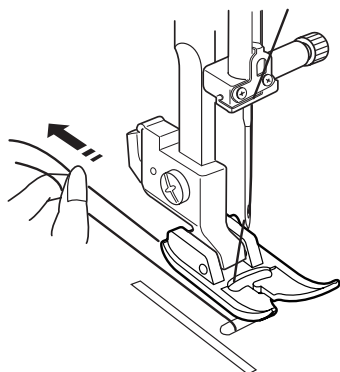
1

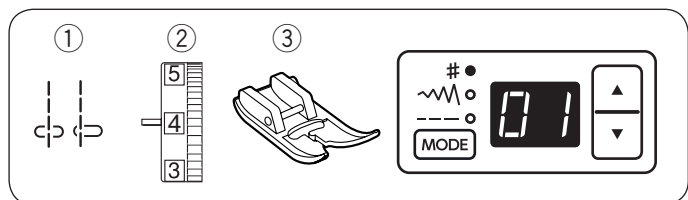


2



3





BASISPRINCIPES VAN HET NAAIEN

Naaïen met rechte steek

- ① Steekpatroon: 01 of 04
- ② Spanning op bovendraad: 2 tot 6
- ③ Naaivoet: Zigzagvoet A

N.B.:

Trek de bovendraad naar links bij het gebruik van de satijnsteekvoet F of schuifknoopsgatvoet.

Beginnen met naaien

Breng het naaivoetje omhoog en plaats de stof naast een naadgeleiderlijn op de naaldplaat. Laat de naald in de stof zakken op de plaats waar u wilt beginnen.

Leg de draden naar achter en breng het naaivoetje omlaag.

Start de machine.

Voer de stof voorzichtig langs de naadgeleiderlijn, waarbij de stof zichzelf transporteert.

Naad afhechten

Om het uiteinde af te hechten, drukt u op de achteruitnaaitoets en enkele steken achteruit te naaien.

De machine naait achteruit zolang u de achteruitnaaitoets ingedrukt houdt.

- ① Achteruitnaaitoets

Druk eenmaal op de achteruitnaaitoets wanneer u de automatische afhechtsteek naait (patroon 02) of de afhechtsteek (patroon 03) zodat de machine de steken afhecht en automatisch stopt.

Draden afsnijden

Gebruik de draadafsnijder op de frontplaat om garen af te snijden.

Gebruikt de draadafsnijder aan de zijkant van de machine.

- ② Draadafsnijder

Veranderen van naairichting

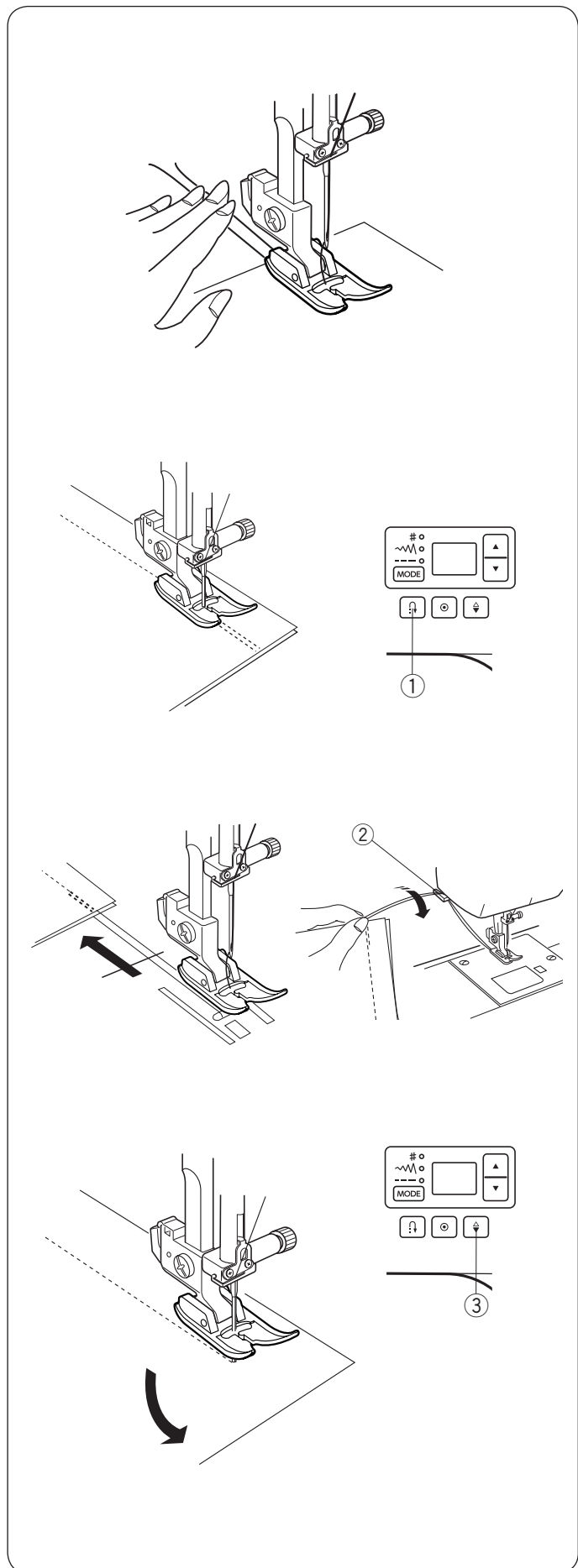
Stop de machine.

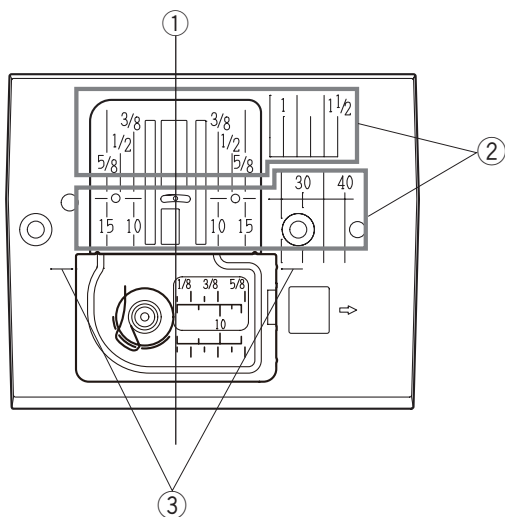
Druk op de naald omhoog/omlaagtoets om de naald omlaag in de stof te zetten.

Zet de naaivoet omhoog.

Draai de stof rond de naald in de gewenste naairichting. Zet de naaivoet omlaag en naai in de nieuwe richting.

- ③ Naald omhoog/omlaagtoets





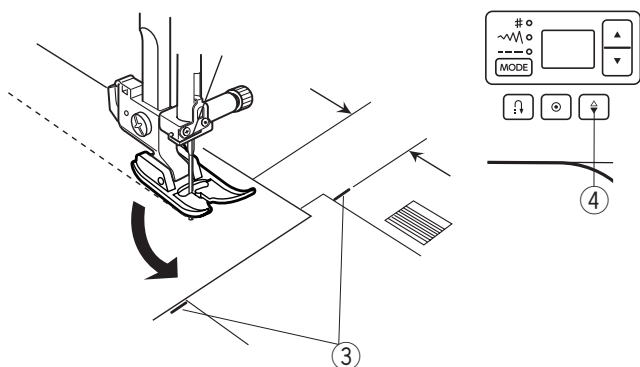
Zoomgeleiderlijnen op de naaldplaat

De zoomgeleiders op de naaldplaat en het spoelhuisdeksel helpen u bij het meten van de naad.

De nummers op de naaldplaat geven de afstand vanaf de middelste naaldpositie in millimeters en inches.

- ① Middelste naaldpositie
- ② Zoomgeleiderlijnen
- ③ Hoekgeleider

Cijfer	10	15	30	40	3/8	1/2	5/8	1	1 1/2
Afstand (cm)	1	1,5	3	4	—	—	—	—	—
Afstand (inch)	—	—	—	—	3/8	1/2	5/8	1	1 1/2



Een rechte hoek naaien

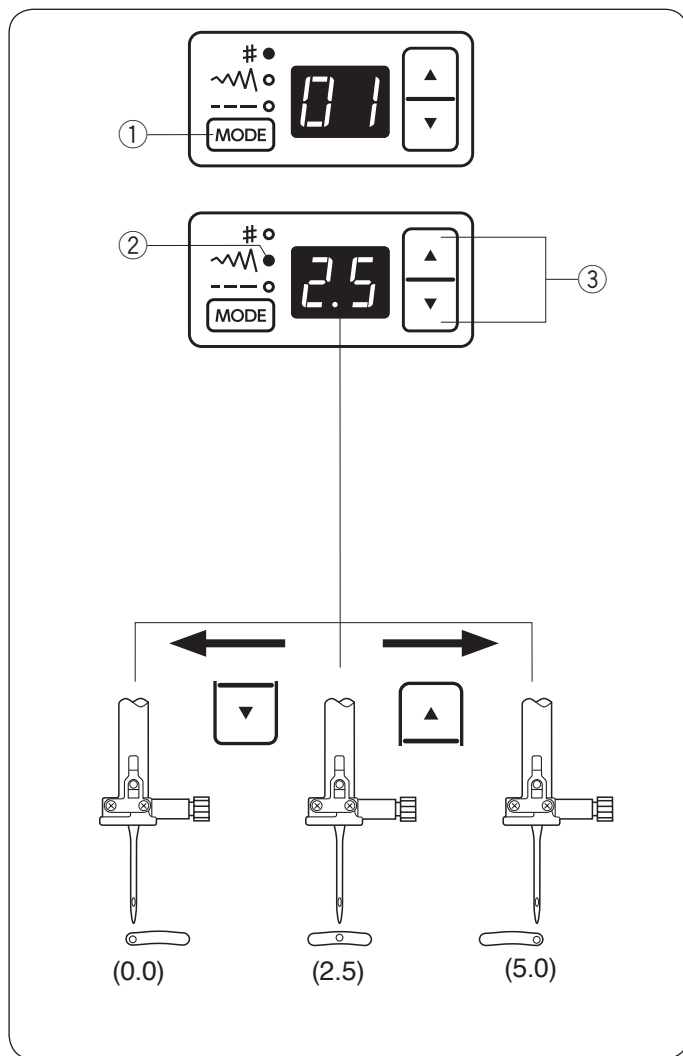
Gebruik de hoekgeleider op de naaldplaat om een 5/8" zoommarge te behouden na het maken van een rechte hoek.

Stop met naaien wanneer de voorste rand van de stof de hoekgeleiderlijnen ③ bereikt.

Druk op de naald omhoog/omlaagtoets om de naald omlaag in de stof te zetten.

Zet het naaivoetje omhoog en draai de stof 90 graden. Breng de naaivoet omlaag en start met naaien in de nieuwe richtin.

- ③ Hoekgeleider
- ④ Naald omhoog/omlaagtoets



Afstellen van naaldpositie

De naaldpositie kan worden afgesteld voor rechte steekpatronen 01 tot 05.



Druk eenmaal op de modustoets ①.

Het groene lampje ② brandt in de steekbreedte instelmodus (~~~).

De naaldpositiewaarde verschijnt.

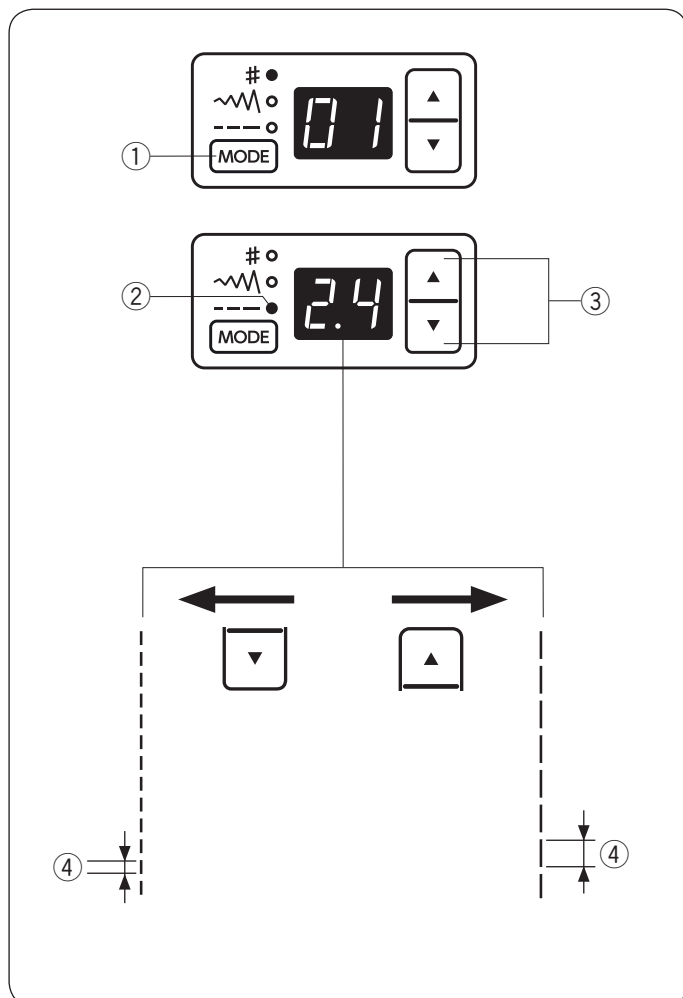
① Modustoets

② Groene lampje

Druk op de “▼” toets van de instellingstoetsen ③ om de naald naar links te verplaatsen.

Druk op de “▲” toets van de instellingstoetsen ③ om de naald naar rechts te verplaatsen.

③ Instellingstoetsen



Afstellen van de steeklengte

De steeklengte kan worden aangepast.

Druk twee keer op de modustoets ①.

Het groene lampje ② brandt in de steeklengte instelmodus (---).

De steeklengtewaarde verschijnt.

① Modustoets

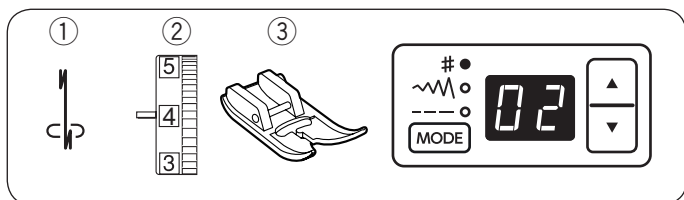
② Groene lampje

Druk op de “▲” toets van de instellingstoetsen ③ om de steeklengte te vergroten.

Druk op de “▼” toets van de instellingstoetsen ③ om de steeklengte te verkleinen.

③ Instellingstoetsen

④ Steeklengte



Diverse rechte steken

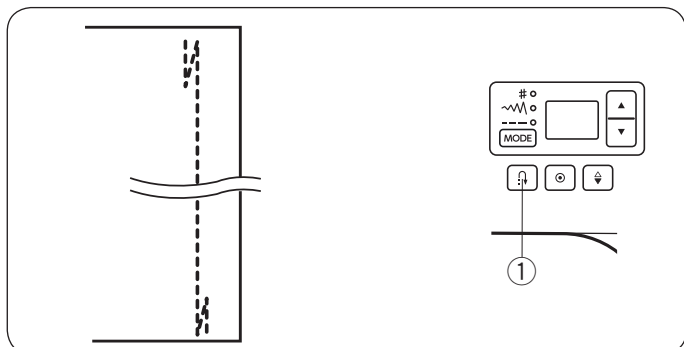
Automatische afhechtsteek

- ① Steekpatroon: 02
- ② Spanning op bovendraad: 2 tot 6
- ③ Naaivoet: Zigzagvoet A

Met deze steek hecht u het begin en het einde van een naad af door terug te stikken.

Wanneer u het einde van de naad bereikt, drukt u eenmaal op de achteruitnaaitoets. De machine naait vier steken achteruit, vier steken vooruit en stopt vervolgens automatisch.

- ① Achteruitnaaitoets



Afhechtsteek

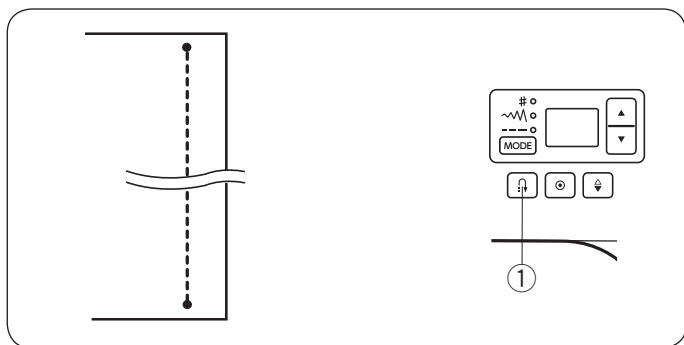
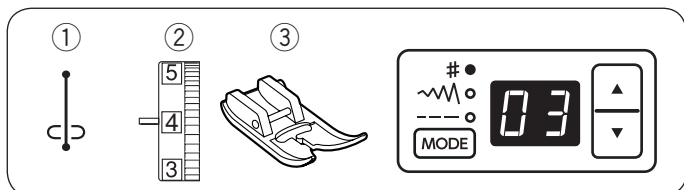
- ① Steekpatroon: 03
- ② Spanning op bovendraad: 2 tot 6
- ③ Naaivoet: Zigzagvoet A

Kies deze unieke steek wanneer u onzichtbaar wilt afhechten.

Zet de naald omlaag dicht bij de voorrand van de stof. De machine naait enkele afhechtsteken op de plaats en naait vervolgens verder vooruit.

Wanneer u drukt op de achteruitnaaitoets aan het einde van de naad, naait de machine enkele afhechtsteken op één plaats en stopt vervolgens automatisch.

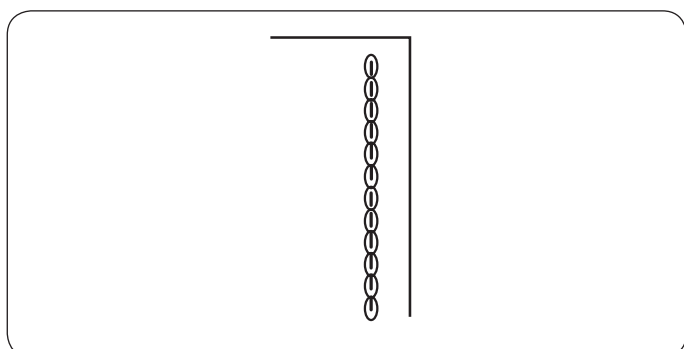
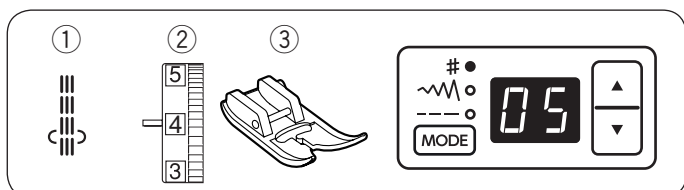
- ① Achteruitnaaitoets

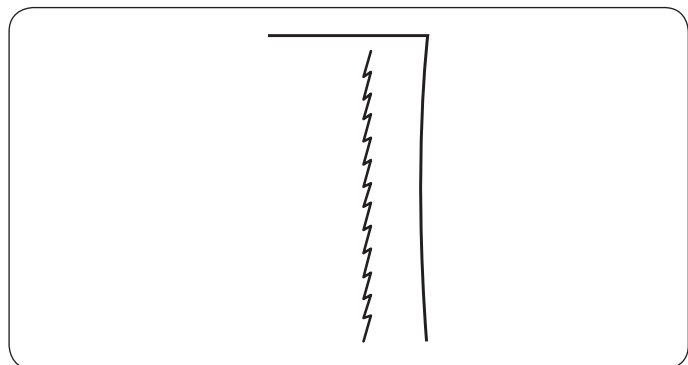
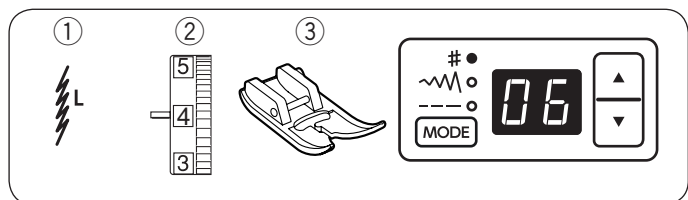


Triple Stretch Stitch

- ① Steekpatroon: 05
- ② Spanning op bovendraad: 2 tot 6
- ③ Naaivoet: Zigzagvoet A

Deze sterke, duurzame steek wordt aanbevolen voor naden waarbij zowel elasticiteit en stevigheid nodig zijn om comfort en duurzaamheid te garanderen. Gebruik deze steek voor het versterken van gebieden zoals kruisen armsgatnaden. Gebruik deze steek tevens voor het in elkaar zetten van voorwerpen zoals rugzakken voor extra stevigheid.

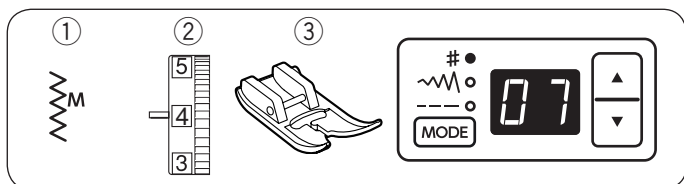




Stretchsteek

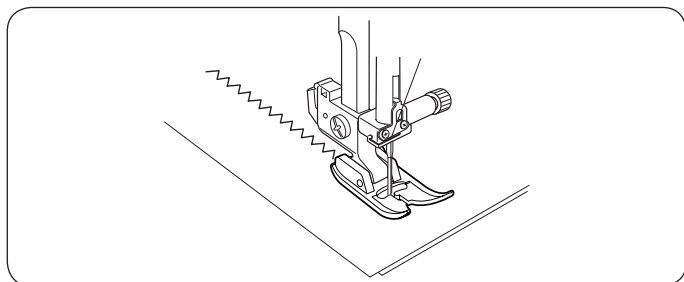
- ① Steekpatroon: 06
- ② Spanning op bovendraad: 3 tot 6
- ③ Naaivoet: Zigzagvoet A

Dit is een smalle stretchsteek om rimpelen van gebreide stoffen en schuine naden tegen te gaan, waardoor de naad volledig open kan worden gestreken. Gebruik deze steek bij het naaien van dunne stoffen.



Zigzagsteek

- | | |
|---------------------------|--------------|
| ① Steekpatroon: | 07 |
| ② Spanning op bovendraad: | 3 tot 7 |
| ③ Naaivoet: | Zigzagvoet A |

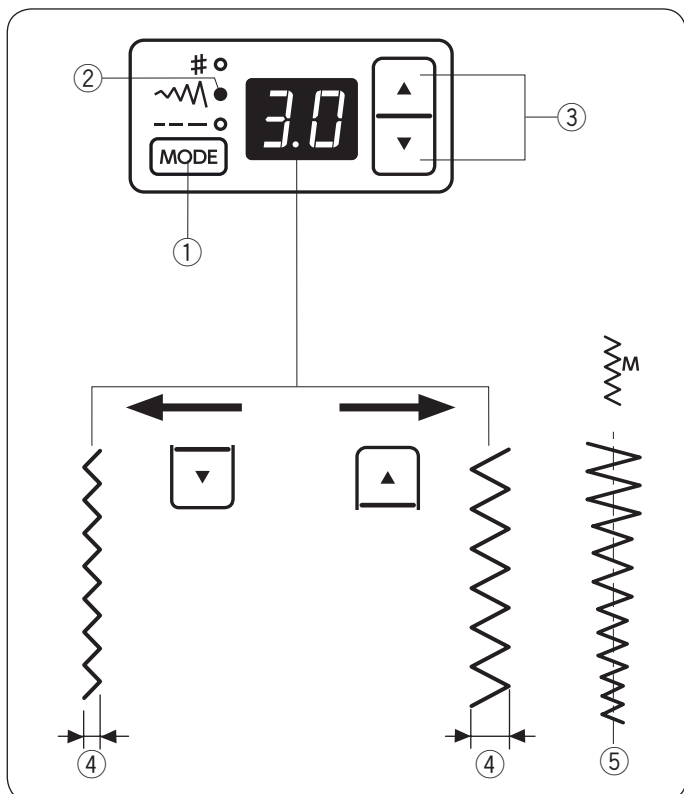


De zigzagsteek is een van de meest nuttige en veelzijdige steken.

Hij wordt gebruikt voor afwerken, repareren, applicaties opnaaien of als decoratieve steek.

N.B.:

Gebruik een tegenvoering wanneer u stretchstof zoals breiwerk, jersey of tricot naait.



Afstellen van steekbreedte

Druk eenmaal op de modustoets ①.

Het groene lampje ② brandt in de steekbreedte instelmodus (~M).

De steekbreedtewaarde (3,0) verschijnt.

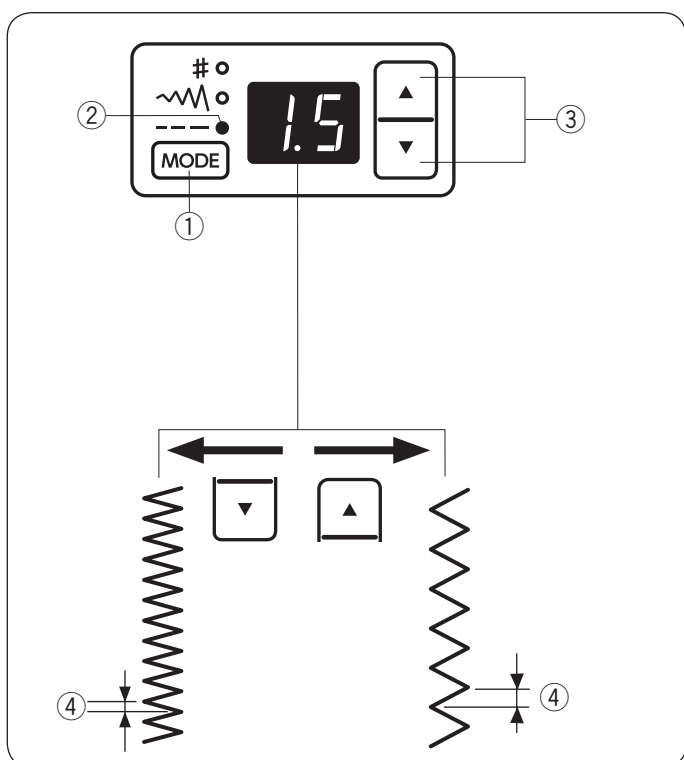
Druk op de “▲” toets van de instellingstoetsen ③ om de steekbreedte te vergroten.

Druk op de “▼” toets van de instellingstoetsen ③ om de steekbreedte te verkleinen.

- ① Modustoets
- ② Groene lampje
- ③ Instellingstoetsen
- ④ Steekbreedte

Steekpatroon nummer 07 kan worden gewijzigd zonder de middelste naaldpositie (M) ⑤ te veranderen.

- ⑤ Middelste naaldpositie



Afstellen van de steeklengte

Druk twee keer op de modustoets ①.

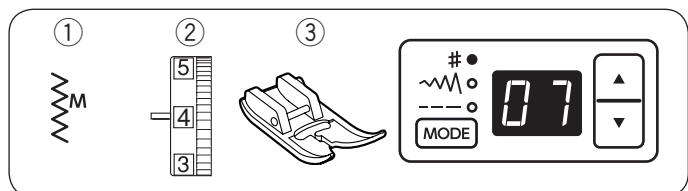
Het groene lampje ② brandt in de steeklengte instelmodus (---).

De steeklengtewaarde (1,5) verschijnt.

Druk op de “▲” toets van de instellingstoetsen ③ om de steeklengte te vergroten.

Druk op de “▼” toets van de instellingstoetsen ③ om de steeklengte te verkleinen.

- ① Modustoets
- ② Groene lampje
- ③ Instellingstoetsen
- ④ Steeklengte



Diverse overhandse steken

Afwerken met zigzagsteek

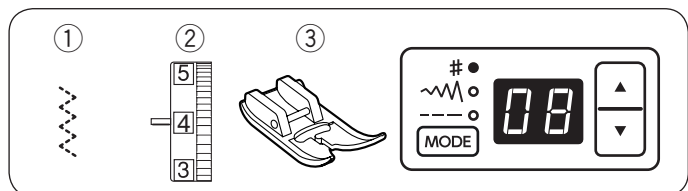
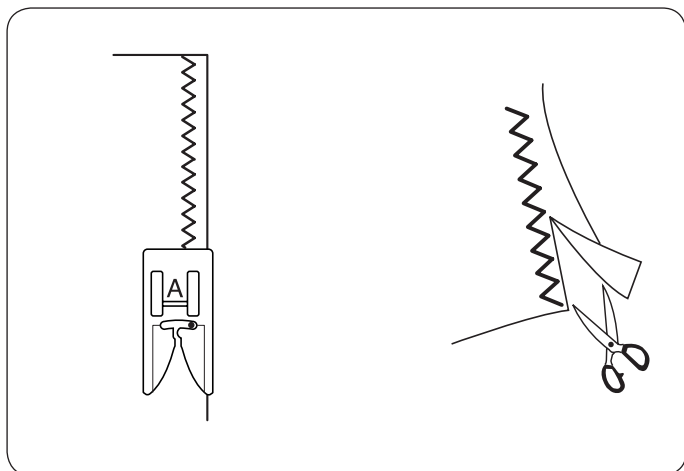
- ① Steekpatroon: 07
- ② Spanning op bovendraad: 3 tot 7
- ③ Naaivoet: Zigzagvoet A

De zigzag steek wordt gebruikt voor het voorkomen van rafels aan de zijkant van de stof.

Naai langs de rand van de stof en houd rekening met de naadtoegift.

Knip na het naaien het teveel aan stof dicht langs de steekrand weg.

Let op dat u de steken niet doorknipt.



Meervoudige zigzagsteek

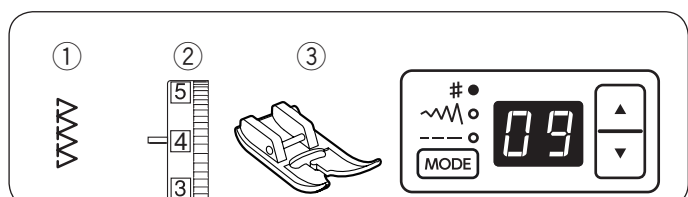
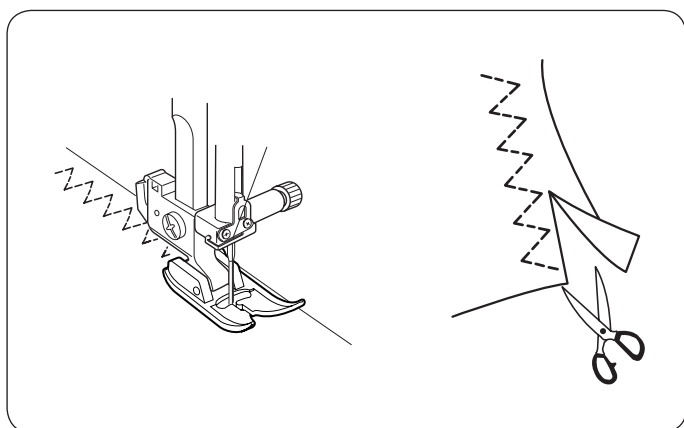
- ① Steekpatroon: 08
- ② Spanning op bovendraad: 3 tot 6
- ③ Naaivoet: Zigzagvoet A

Deze steek wordt gebruikt om een zoom in synthetischestoffen en andere stoffen die gemakkelijk samentrekken af te werken.

Naai langs de rand van de stof en houd rekening met de naadtoegift.

Knip na het naaien het teveel aan stof dicht langs de steekrand weg.

Let op dat u de steken niet doorknipt.



Afwerksteek

- ① Steekpatroon: 09
- ② Spanning op bovendraad: 3 tot 7
- ③ Naaivoet: Zigzagvoet A

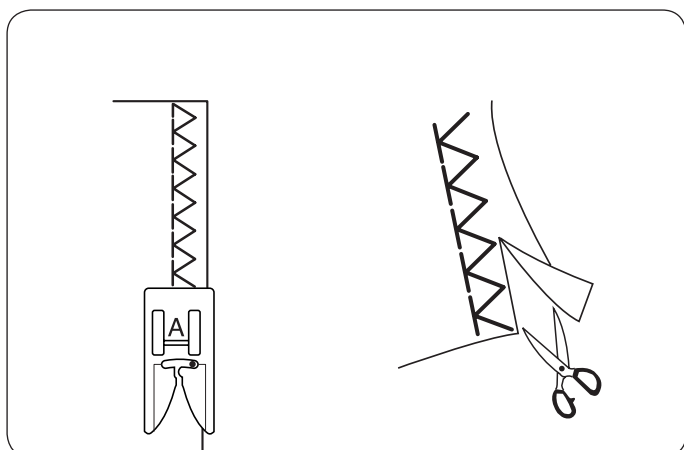
Deze steek is geschikt voor gelijktijdig aaneen naaien en aflocken van stofranden.

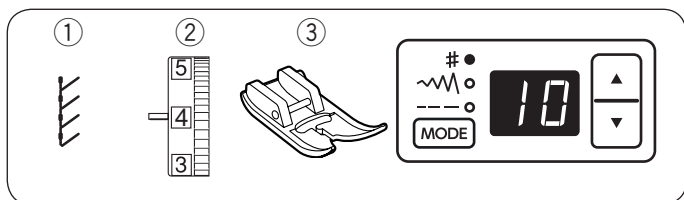
Gebruik deze steek wanneer naden niet hoeven worden opgevouwen.

Naai langs de rand van de stof en houd rekening met de naadtoegift.

Knip na het naaien het teveel aan stof dicht langs de steekrand weg.

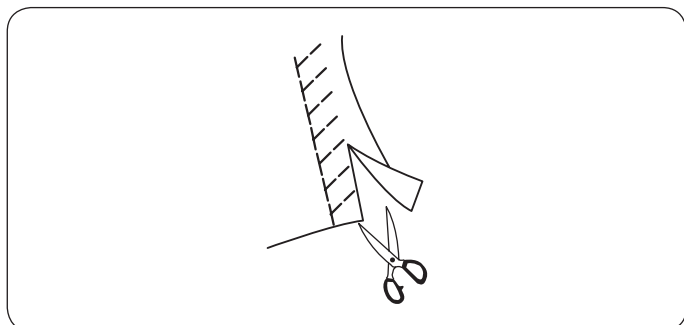
Let op dat u de steken niet doorknipt.



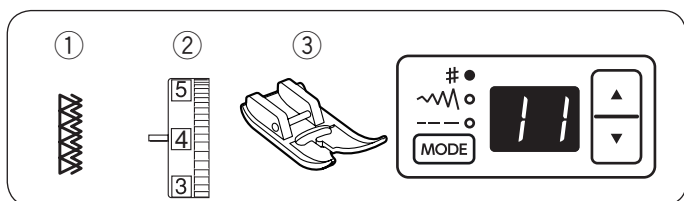


Breisteek

- ① Steekpatroon: 10
- ② Spanning op bovendraad: 3 tot 6
- ③ Naaivoet: Zigzagvoet A

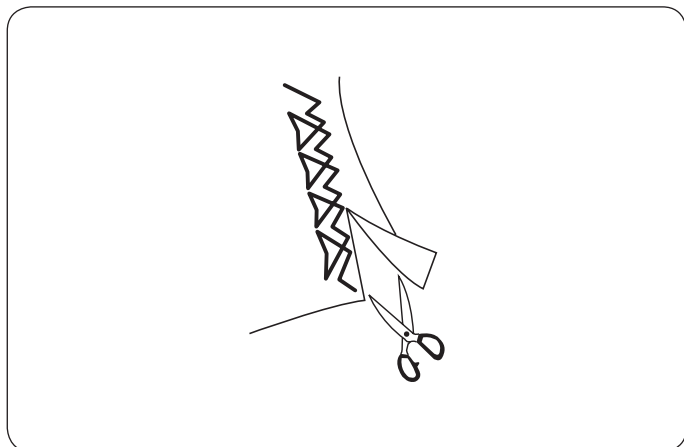


Plaats de stof zo, dat er een naad van 1,5 cm is.
Knip het teveel aan stof dicht bij de steken weg.
Let op dat u de steken niet doorknipt.



Dubbele overhandse steek

- ① Steekpatroon: 11
- ② Spanning op bovendraad: 3 tot 7
- ③ Naaivoet: Zigzagvoet A

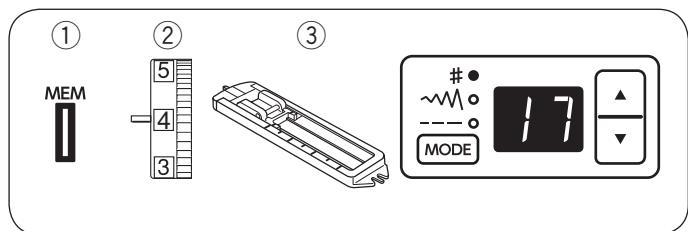


Dit is een uitstekende steek voor stoffen die neigen veelvuldig te rafelen, zoals beddengoed en gabardines. Er worden twee rijen zigzagsteken gelijktijdig genaaid over de rand van de stof om rafelen te voorkomen.

Naai langs de rand van de stof en houd rekening met de naadtoegift.

Knip na het naaien het teveel aan stof dicht langs de steekrand weg.

Let op dat u de steken niet doorknipt.

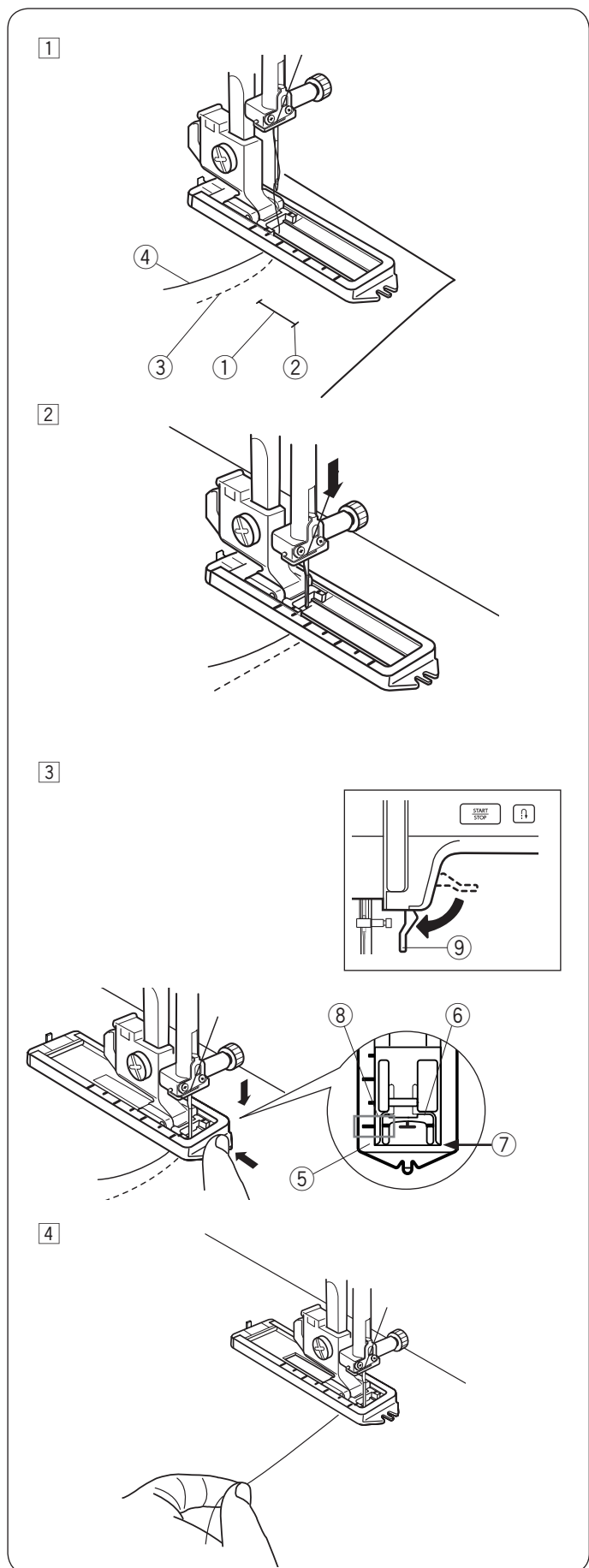


Geheugentoets

- | | |
|---------------------------|---------------------|
| ① Steekpatroon: | 17 |
| ② Spanning op bovendraad: | 1 tot 4 |
| ③ Naaivoet: | Schuifknoopsgatvoet |

N.B.:

Breng steunstof aan op stretchstoffen en fijne stoffen.



- ① Markeer de positie van het knoopsgat.
Plaats de stof onder de naaivoet.
Leid de draad door de opening van de naaivoet.

- ① Knoopsgat markering
- ② Beginpunt
- ③ Onderdraad
- ④ Bovendraad

- ② Draai het handwiel naar je toe om de naald op het beginpunt te plaatsen.

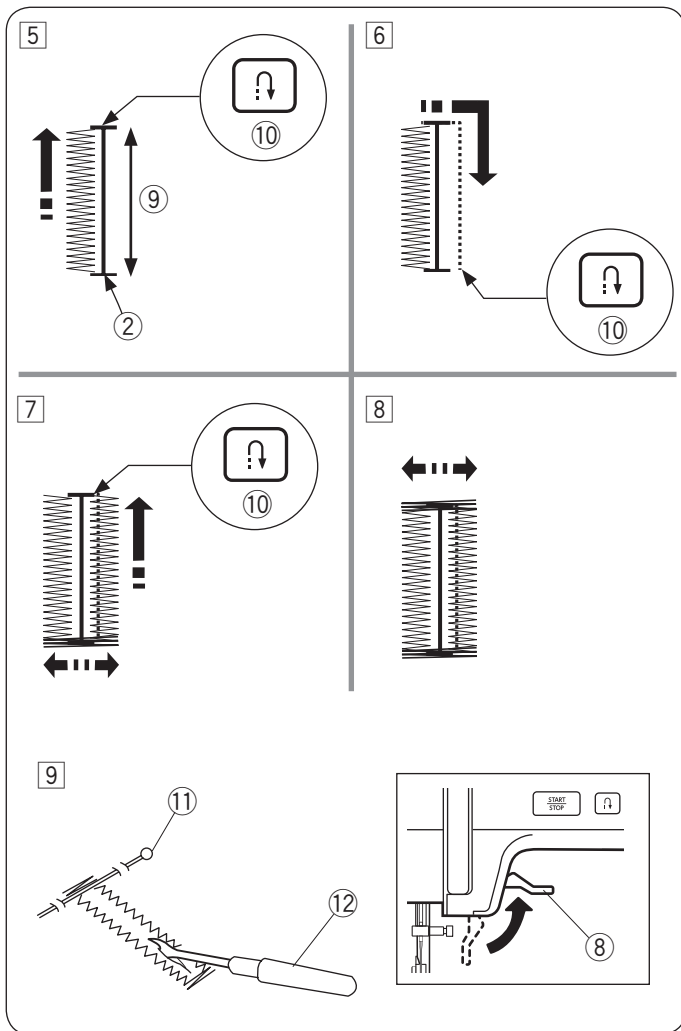
- ③ Druk de knoopsgatvoet zo ver als het kan naar achteren. Let op dat er geen ruimte meer is tussen de schuif en de stopper. Controleer de markeringen op de schuif en de stopper.
Zet de naaivoethendel omlaag.

- ③ Onderdraad
- ④ Bovendraad
- ⑤ Stopper
- ⑥ Schuif
- ⑦ Geen ruimte
- ⑧ Markeringen
- ⑨ Naaivoethendel

N.B.:

De schaalverdeling op de naaivoet is 0,5 centimeter.

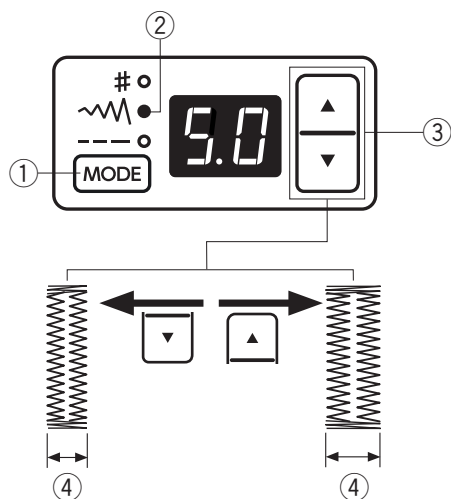
- ④ Start met naaien terwijl de bovendraad lichtjes naar links wordt getrokken. Laat na een paar steken de draad los en ga verder met naaien.



- 5 Naai de linkerrij tot de gewenste lengte van het knoopsgat.
Stop de machine en druk op de achteruit-naaitoets.
 ② Beginpunt
 ⑨ Gewenste lengte
 ⑩ Achteruitnaaitoets
- 6 Start de machine opnieuw. De machine zal terug naaien naar het beginpunt.
Stop de machine als je op gelijke hoogte bent met het beginpunt. Drukt op de achteruitnaaitoets.
 ⑩ Achteruitnaaitoets
- 7 Start de machine opnieuw. De machine zal de voorste trens en de rechterrij naaien.
Stop met naaien als je het eindpunt bereikt. Drukt op de achteruitnaaitoets.
- 8 Start de machine opnieuw. De machine zal de achterste trens en afhechtsteken naaien en automatisch stoppen.
- 9 Zet de naaivoethendel omhoog. Verwijder de stof uit de machine en knip de naaidraad af. Plaats een speld in de bartack.
Snijd vervolgens het knoopsgat open met het tornmesje.
Zorg dat u geen steken doorsnijdt.
 ⑧ Naaivoethendel
 ⑪ Speld
 ⑫ Tornmesje

Voor het naaien van een knoopsgat met dezelfde lengte, leg de stof onder de naaivoet en start opnieuw met naaien.
De machine naait een identiek knoopsgat als het vorige en stopt automatisch.

Om een knoopsgat te naaien van een andere lengte selecteer een andere steek en selecteer daarna opnieuw het knoopsgat (#17).



Afstellen van knoopsgatbreedte

Druk eenmaal op de modustoets ①.

Het groene lampje ② brandt in de steekbreedte instelmodus (~\).

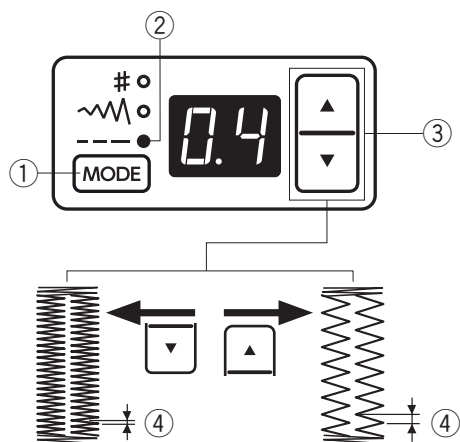
Druk op de “▲” toets van de instellingstoetsen ③ om de knoopsgatbreedte te vergroten.

Druk op de “▼” toets van de instellingstoetsen ③ om de knoopsgatbreedte te verkleinen.

- ① Modustoets
- ② Groene lampje
- ③ Instellingstoetsen
- ④ Knoopsgatbreedte

N.B.:

De knoopsgatbreedte kan worden ingesteld op 2,5 tot 5,0.



Afstellen van knoopsgatdichtheid

Druk twee keer op de modustoets ①.

Het groene lampje ② brandt in de steeklengte instelmodus (---).

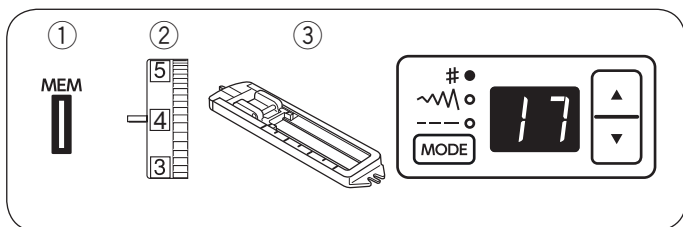
Druk op de “▲” toets van de instellingstoetsen ③ om de knoopsgatdichtheid te vergroten.

Druk op de “▼” toets van de instellingstoetsen ③ om de knoopsgatdichtheid te verkleinen.

- ① Modustoets
- ② Groene lampje
- ③ Instellingstoetsen
- ④ Knoopsgatdichtheid

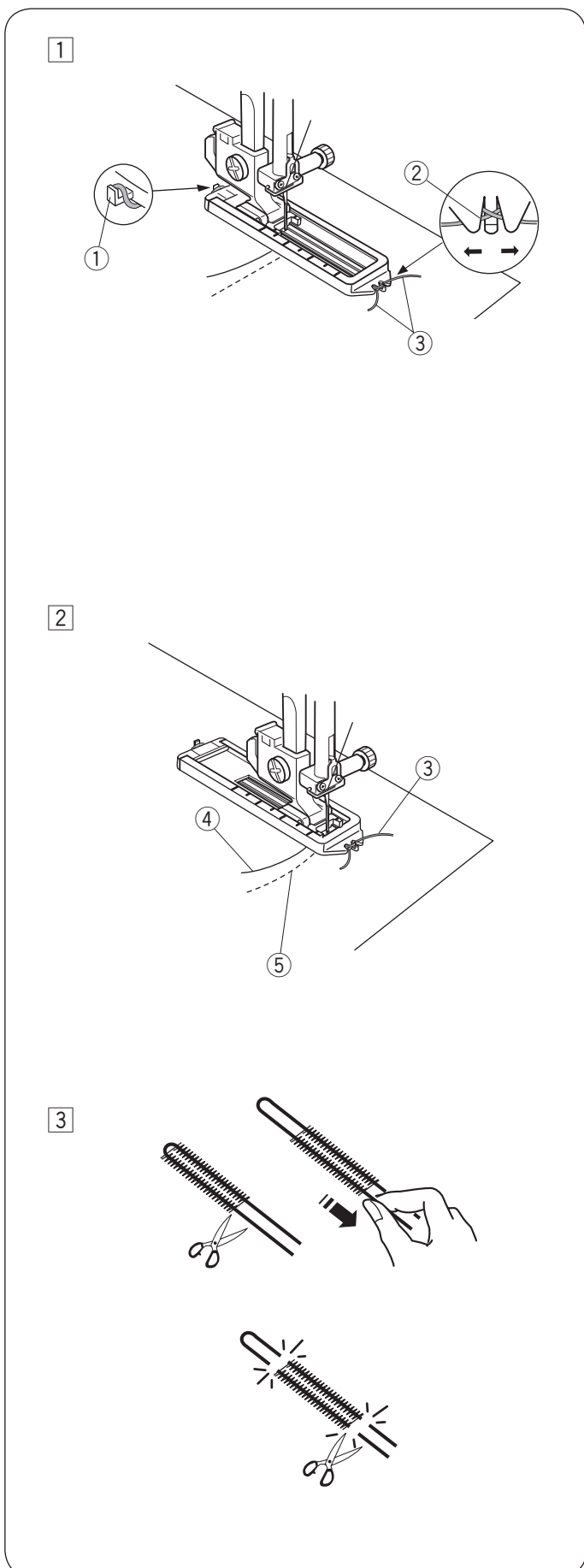
N.B.:

De knoopsgatdichtheid kan worden ingesteld op 0,2 tot 0,8.



Cordonknoopsgat

- ① Steekpatroon: 17
- ② Spanning op bovendraad: 1 tot 4
- ③ Naaivoet: Schuifknoopsgatvoet



- 1 Gebruik dezelfde werkwijze zoals beschreven bij het geheugen knoopsgat (zie pagina's 29-30). Stel de steekbreedte in op basis van de dikte van het gebruikte koordje.
Met de knoopsgatvoet in de bovenste stand haakt u het vulkoord op de koordrichel aan de achterkant van de knoopsgatvoet aan. Breng de uiteinden onder het knoopsgatvoetje naar u toe, waarbij de voorzijde vrijkomt.
Haak het vulkoord in de vorken aan de voorzijde van het automatisch-knoopsgatvoetje om ze strak te houden.
Laat waar het knoopsgat begint de naald in de stof zakken en breng het naaivoetje naar beneden.

- ① Koordrichel
- ② Vorken
- ③ Vulkoord

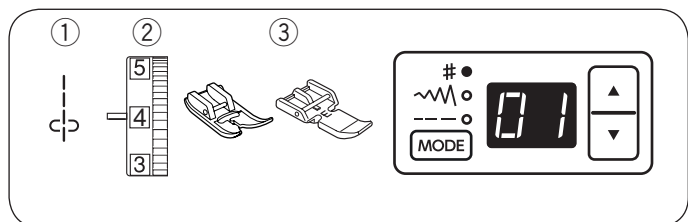
- 2 Start de machine om het knoopsgat te naaien. Elke zijde van het knoopsgat en de trenzen worden over het koordje genaaid.
Haal de stof uit de machine en snij enkel de naaidraden door.

- ③ Vulkoord
- ④ Bovendraad
- ⑤ Onderdraad

- 3 Trek het linkerkoordeinde van het vulkoord strak. Knip de uiteinden af.

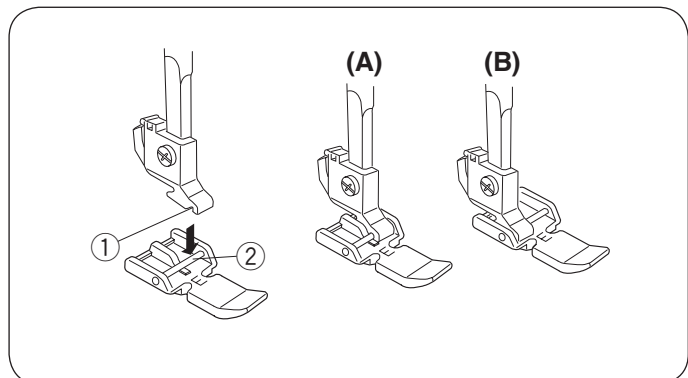
N.B.:

Wanneer het vulkoordje aan de stof is gestikt en er niet uitgetrokken kan worden, knip dan beide einden door.



Ritsen inzetten

- | | |
|---------------------------|----------------------------|
| ① Steekpatroon: | 01 |
| ② Spanning op bovendraad: | 2 tot 6 |
| ③ Naaivoet: | Zigzagvoet A
Ritsvoet E |



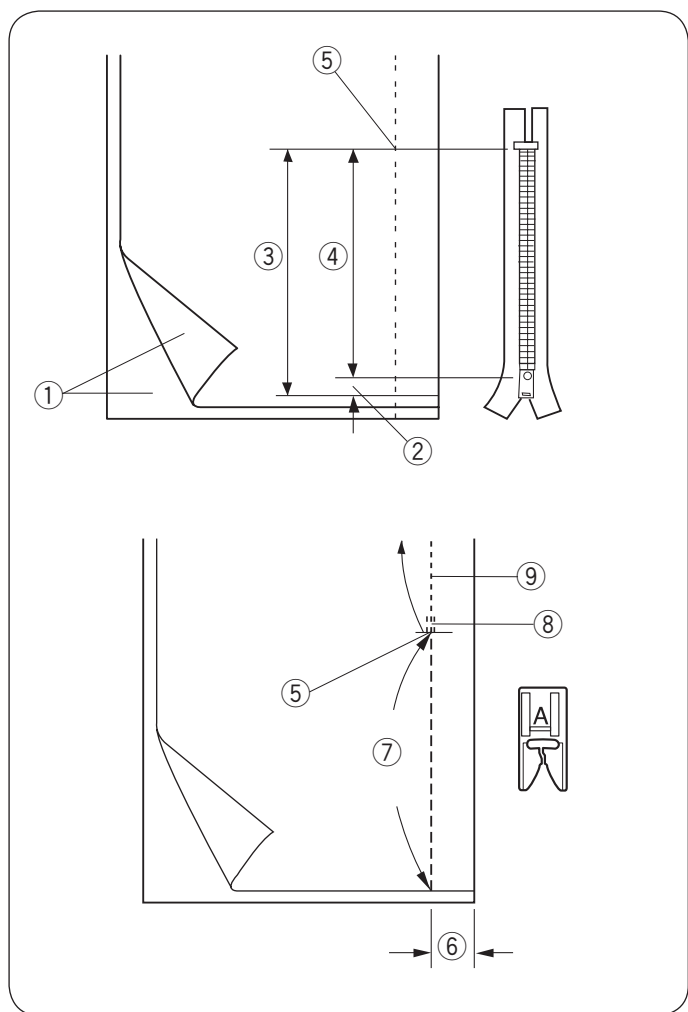
Aanbrengen van de ritsvoet

Breng de pen van de ritsvoet in de groef op de voethouder aan.

- ① Groef
- ② Pen

(A): Om de linkerkant van de rits te naaien moet het ritsvoetje aan de rechterkant van de pen worden bevestigd.

(B): Om de rechterkant van de rits te naaien moet de ritsvoet aan de linkerkant van de pen worden bevestigd.



Stof voorbereiden

Tel 1 cm op bij de lengte van de rits.

Dit is de afmeting van de gehele opening.

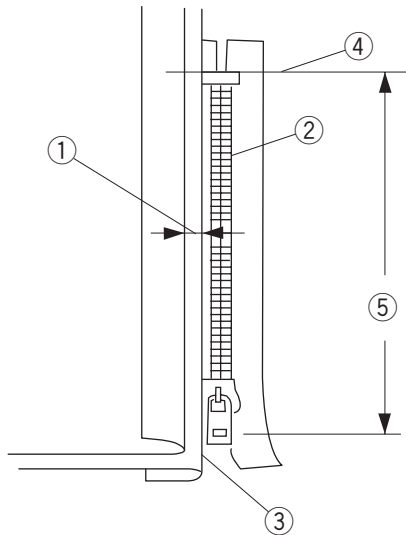
- ① Goede kant van de stof
- ② 1 cm
- ③ Opening size
- ④ Lengte van de opening
- ⑤ Einde van de opening

Plaats de goede kanten van de stof op elkaar
Bevestig de Zigzagvoet A en naai tot het einde van de opening met een naadtoeslag van 2 cm.
Naai enkele steken achteruit om de naden af te hechten.
Vergroot handmatig de steeklengte tot 4,0 en rijg de ritsopening met een lage draadspanning van 1-3.

- ⑤ Einde van de opening
- ⑥ 2 cm
- ⑦ Rijgen
- ⑧ Achteruitsteken
- ⑨ Naadsteken

Beginnen met naaien

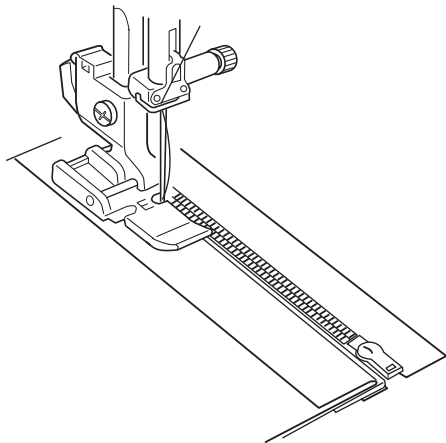
1



1 Vouw de linker naadtoeslag om. Vouw de rechter naadtoeslag er onder om een marge van 0,2 tot 0,3 cm te creëren. Plaats de ritstanden naast de vouw en speld vast. Zet de steeklengte en draadspanning terug naar de oorspronkelijke instelling.

- ① 0,2 tot 0,3 cm marge
- ② Ritstanden
- ③ Vouw
- ④ Einde van de ritsopening
- ⑤ Lengte van de opening

2



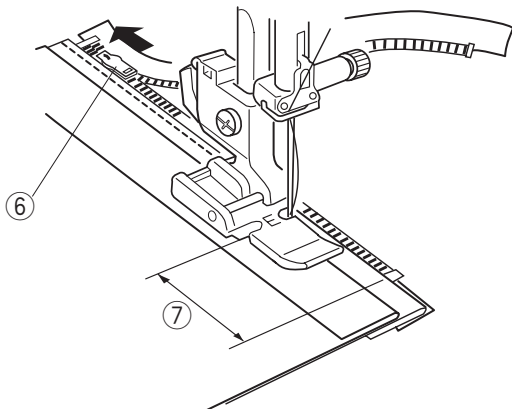
2 Bevestig de Ritsvoet E met de pin aan de rechterzijde. Zet de naaivoet op de stof aan het einde van de ritsopening omlaag, zodat de naald door de stof steekt naast de vouw en de ritsband. Naai langs de rits en leid de tandjes van de rits langs de ritsvoet.



LET OP:

Zorg ervoor dat de naald niet tegen de naaivoet aankomt als deze is bevestigd.

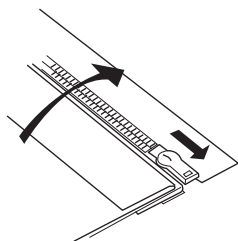
3



3 Naai door alle lagen naast de vouw. Stop 5 cm voordat voet het ritslipje op de ritsband bereikt. Laat de naald een klein stukje in de stof zakken. Zet de naaivoet omhoog en open de ritssluiting om het ritslipje vrij te maken. Zet de naaivoet omlaag en stik de rest van de naad.

- ⑥ Ritslipje
- ⑦ 5 cm

4

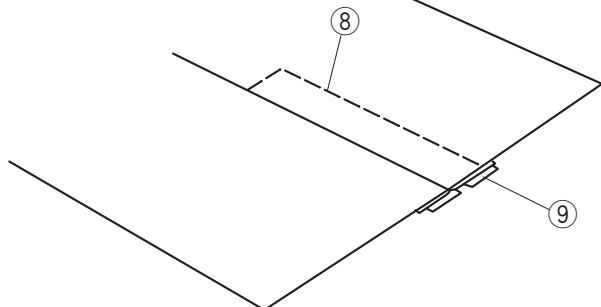


- 4 Sluit de rits en vouw de stof open met de goede kant naar boven gericht.

Bevestig de zigzagvoet A.

Stel de steeklengte in op 4,0, steekbreedte op 2,5 (standaardwaarde) en draadspanningsknop op 1-3. Rijg de opgevouwen stof en ritsband aan.

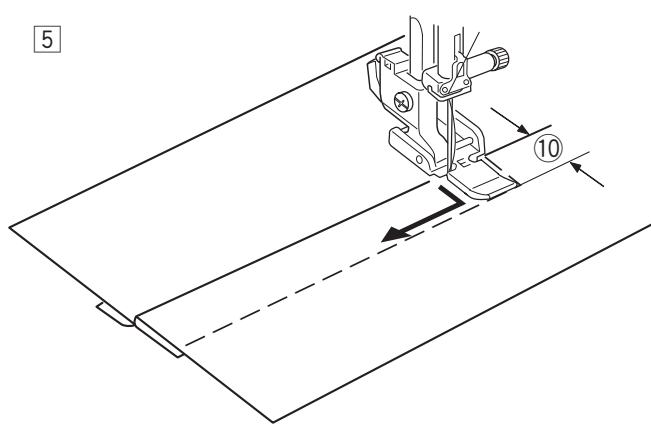
- ⑧ Rijgen
- ⑨ Ritsband



5

- 5 Bevestig de Ritsvoet E met de linker pen. Stel de steeklengte en steekbreedte in op de standaard instellingen en de draadspanning op "4". Stik 0,7-1 cm en draai de stof 90 graden.

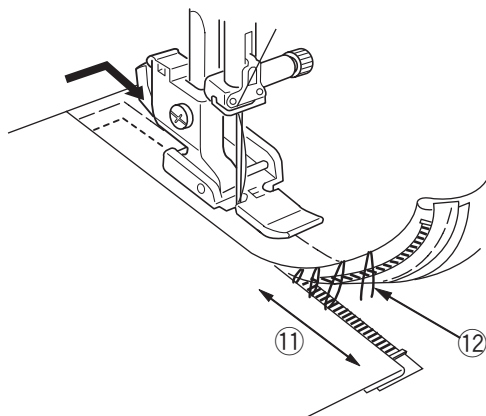
- ⑩ 0,7-1 cm



LET OP:

Zorg ervoor dat de naald niet tegen de naaivoet aankomt als deze is bevestigd.

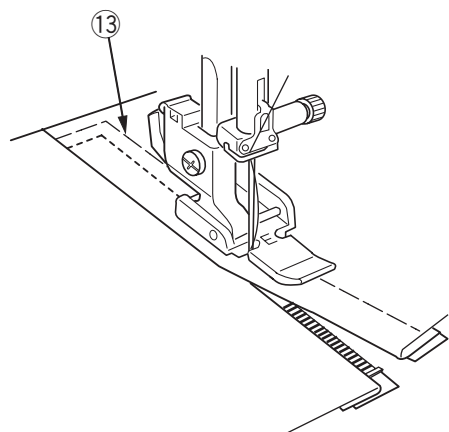
6



- 6 Stik door het kledingstuk en de ritsband, waarbij de ritstanden langs de zijrand van de naaivoet worden geleid. Stop ongeveer 5 cm vanaf de bovenkant van de rits. Laat de naald in de stof zakken, en breng het voetje omhoog. Maak de rijgsteken los.

- ⑪ 5 cm
- ⑫ Rijgsteken

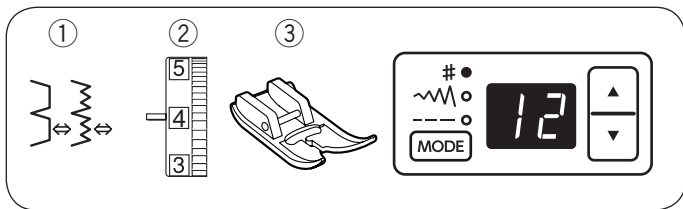
7



- 7 Open de rits en verplaats de schuif naar de achterkant van het voetje.

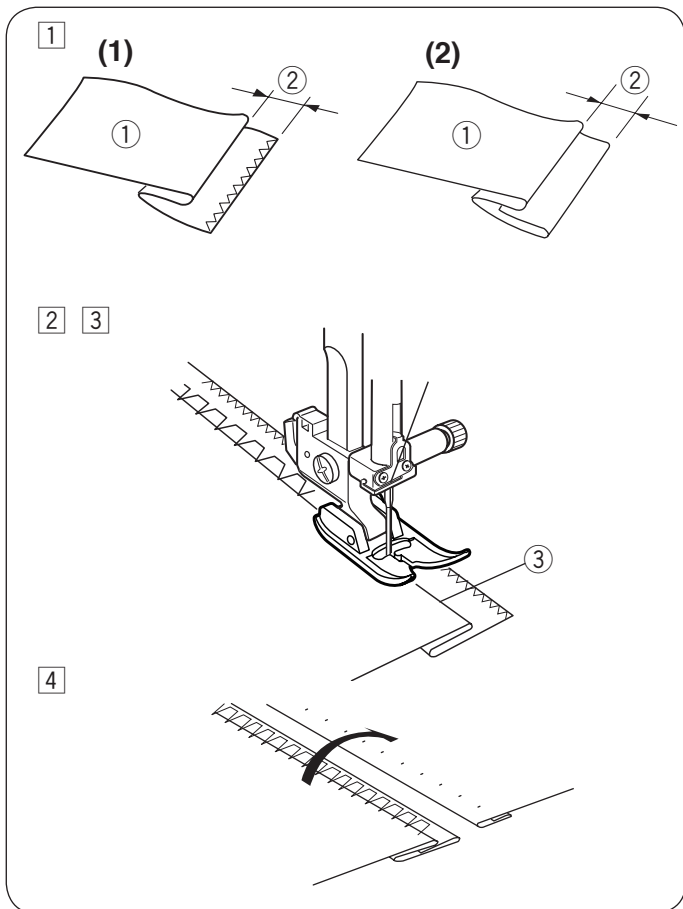
Verwijder de rijgdraden na het aaneennaaien.

- ⑬ Rujgsteken op de bovenste stof



Blindzomen

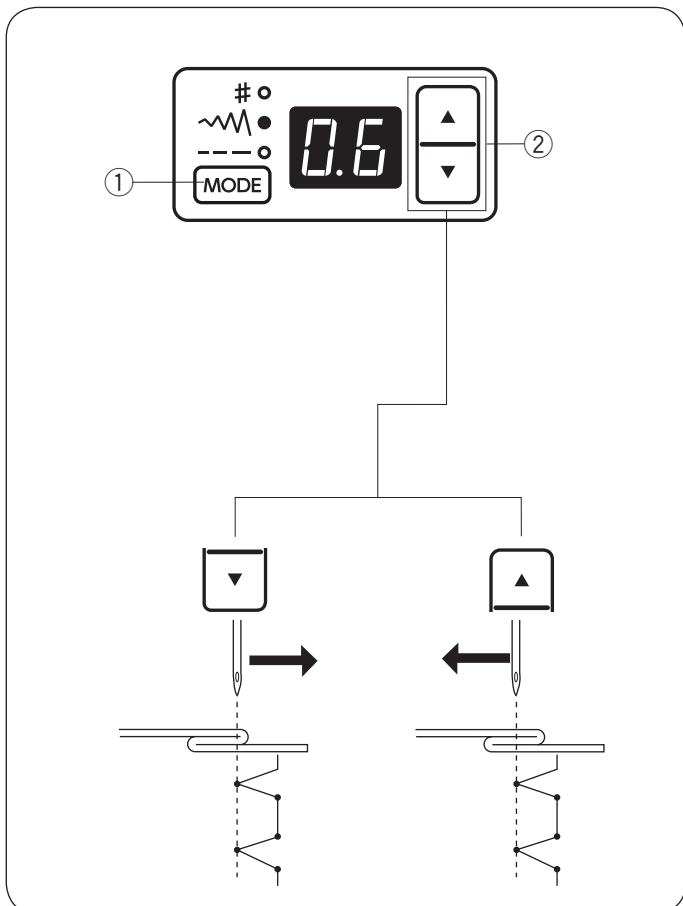
- ① Steekpatroon: 12 of 13
- ② Spanning op bovendraad: 1 tot 4 (patroon 12)
3 tot 6 (patroon 13)
- ③ Naaivoet: Zigzagvoet A



- ① Vouw een zoom met de verkeerde kant van de stof boven met een naadtoegift van 0,5 cm.
 - ① Verkeerde kant van de stof
 - ② 0,5 cm
- (1) Bij zware stoffen die rafelen dient de onafgewerkte rand eerst afgewerkt te worden.
- (2) Vouw bij lichte stoffen de zoom onder de stof.
- ② Leg de stof zo neer, dat de gevouwen rand zich naast de geleider op het naaivoetje bevindt. Laat het naaivoetje zakken. Stel, waar nodig, de naaldpositie af. Laat bij het naaien de gevouwen rand van de stof langs de geleider lopen.
- ③ Laat bij het naaien de gevouwen rand van de stof langs de geleider lopen.
 - ③ Vouw
- ④ Vouw de stof open als het naaien is voltooid.

N.B.:

Als de naald te ver naar links gaat, is de steek zichtbaar aan de goede kant van de stof.



Afstellen van naaldpositie

Pas de naaldpositie als volgt aan:

Druk op de modustoets ① om de steekbreedte instelmodus (~W) te selecteren.

Druk op de “▼” toets van de instellingstoetsen ② om de naald naar rechts te verplaatsen.

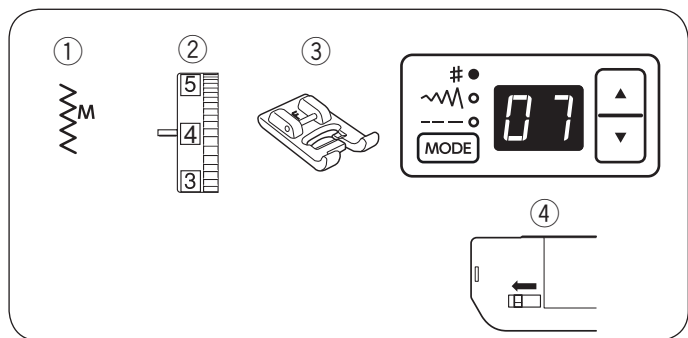
Druk op de “▲” toets van de instellingstoetsen ② om de naald naar links te verplaatsen.

- ① Modustoets
- ② Instellingstoetsen

De naaldpositie kan tussen 0,0 en 1,2 worden ingesteld.

N.B.:

De naaldpositie kan worden veranderd, maar de steekbreedte blijft hetzelfde.



Aanzetten van knopen

- | | |
|---------------------------|-------------------|
| ① Steekpatroon: | 07 |
| ② Spanning op bovendraad: | 3 tot 7 |
| ③ Naaivoet: | Satijnsteekvoet F |
| ④ Transporteur: | Verzonken |

Laat de transporteur zakken (zie pagina 13).
Stel de snelheidsregelaar in een lage snelheid.

Leg de knoop zo neer dat de openingen in de knoop overeenkomen met de horizontale sleuf in het naaivoetje.

Druk op de modustoets ① om de steekbreedte instelmodus (~) te selecteren.

Draai aan het handwiel, zodat de naald in het rechtergat in de knoop komt. Verander de steekbreedte indien noodzakelijk.

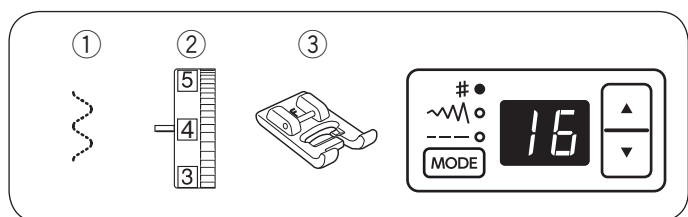
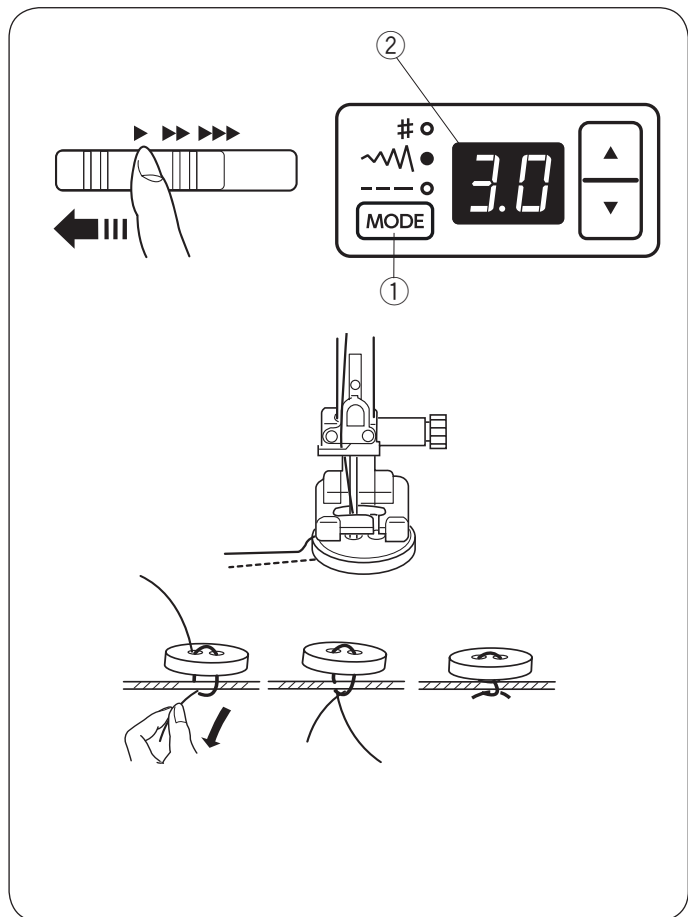
- ① Modustoets
- ② Steekbreedte (aanpassen van de breedte van de openingen in de knoop)

Stik meerdere malen.

Snij, nadat u klaar bent met het naaiwerk, de draad af, maar laat 10 cm draad hangen.

Trek met een gewone naainaald, de bovendraad naar de verkeerde kant van de stof en leg een knoop in de draden.

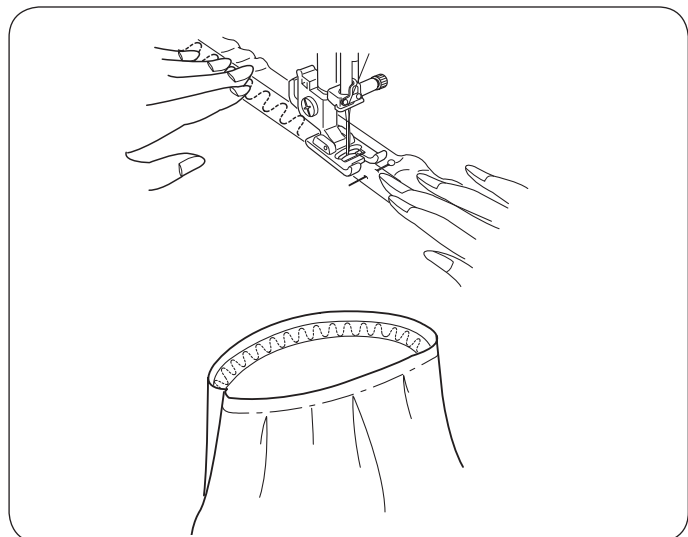
Nadat het aannaaien van de knop voltooid is, zet u de transporteur omhoog zodat de machine weer ingesteld staat op normaal naaiwerk.
Zet de snelheidsregelaar terug.

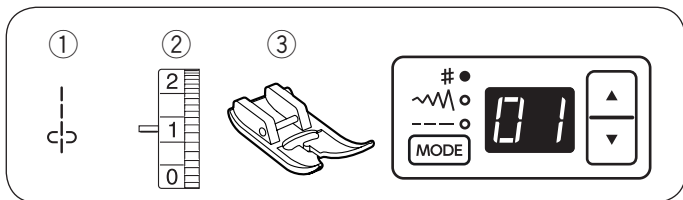


Aanbrengen van elastiek

- | | |
|---------------------------|-------------------|
| ① Steekpatroon: | 16 |
| ② Spanning op bovendraad: | 1 tot 4 |
| ③ Naaivoet: | Satijnsteekvoet F |

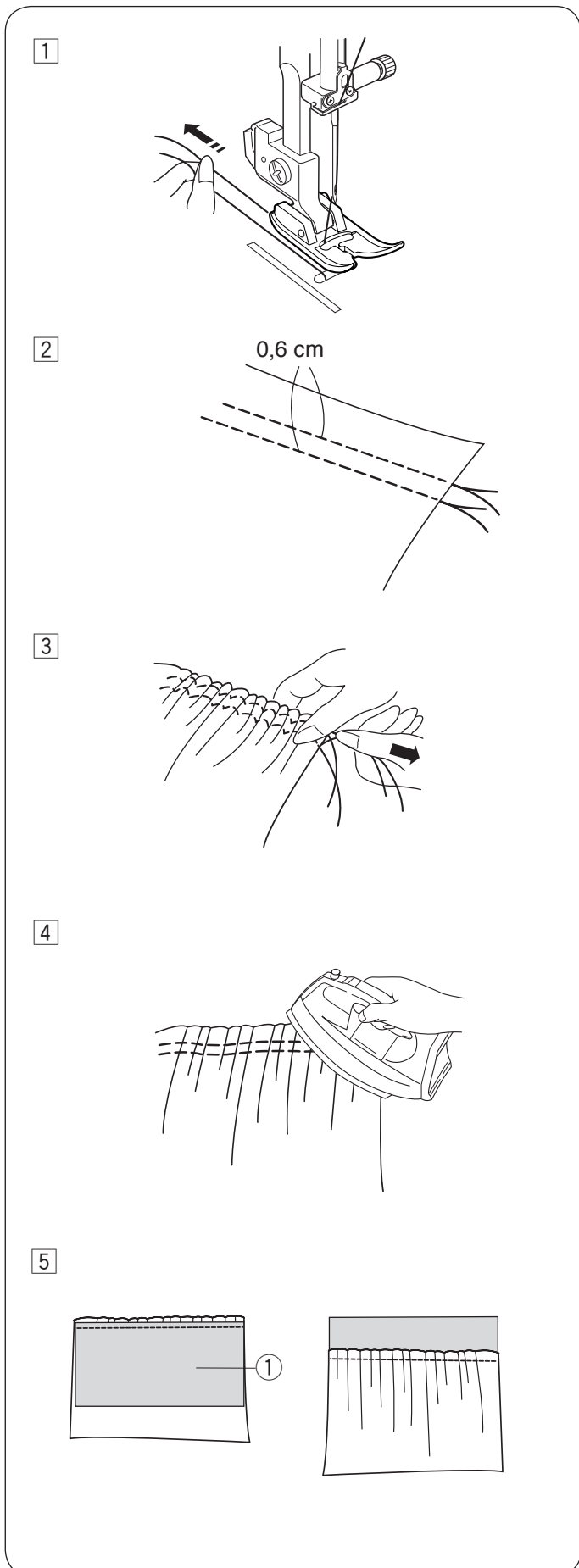
Verdeel het elastiek in delen. Plaats deze op het middenvoor, middenachter en de zijkanten.
Plaats het elastiek onder de naaivoet en rek het tijdens het naaien uit.





Rimpelen

- ① Steekpatroon: 01
- ② Spanning op bovendraad: 1 tot 4
- ③ Naaivoet: Zigzagvoet A



- ① Verlaag de draadspanning naar "1" en verhoog de steeklengte naar 4,0.
Trek beide draden 10 cm onder en achter de naaivoet (zie pagina 20).

- ② Naai twee rijen rechte steken 0,6 cm van elkaar af.
Knoop de draden bij het begin.

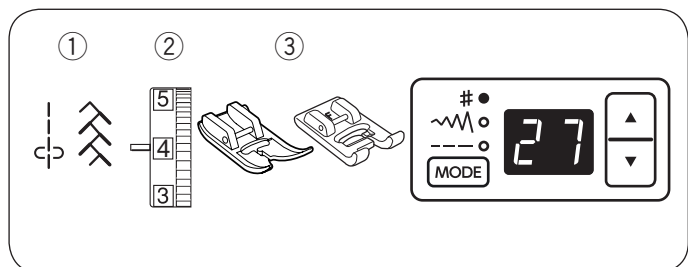
- ③ Trek aan de onderdraden aan het einde om de stof te plooiën.

- ④ Knot the threads at the end and distribute the gathers evenly.

- ⑤ Bereid de stof voor om te plooiën.
Verhoog de draadspanning naar "4" en verlaag de steeklengte naar "2,4" (standaardwaarden).
Plaats de onderkant van de stof ① onder de plooï.
Naai de rechte steek tussen de twee plooïsteken.
Verwijder de twee rijen rechte steken.

N.B.:

U mag de rechte steek onder de twee bij elkaar gelegen rijen naaien om de overblijfselen van verzamelde rijen te bedekken.

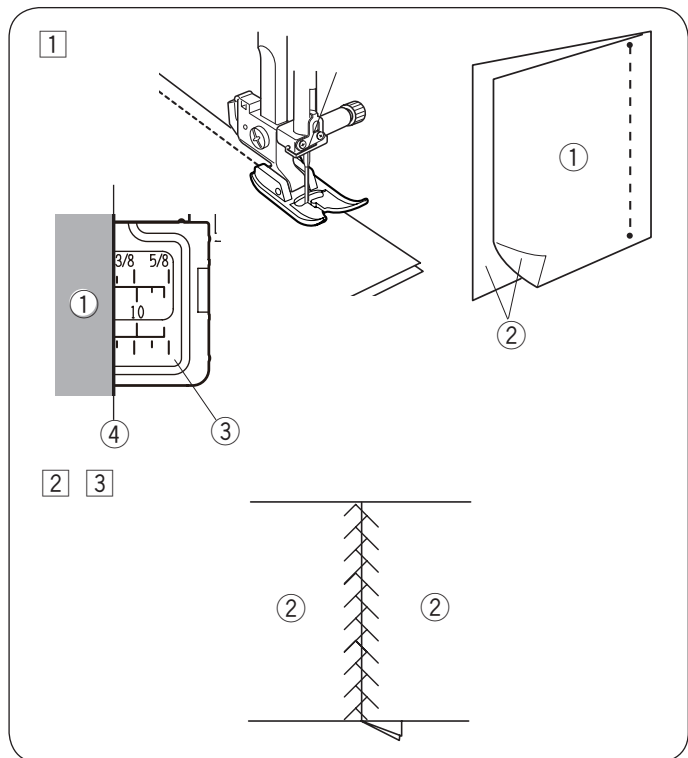


DECORATIEVE STEKEN

Patchwork

- ① Steekpatroon: 01 en 27
- ② Spanning op bovendraad: 2 tot 6
- ③ Naaivoet: Zigzagvoet A
Satiijnsteekvoet F

* Steekpatronen 14 en 26 kunnen ook worden gebruikt.

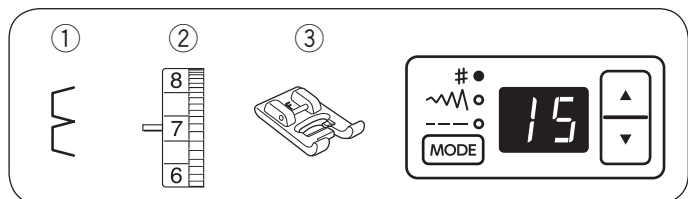


- ① Bevestig zigzagvoetje A.
Plaats de patchworkstukken met de goede kanten op elkaar.
Selecteer steekpatroon 01. Begeleid de rand van de stof om een 1/4" naadtoeslag te naaien.

- ① Verkeerde kant van de stof
- ② Goede kant van de stof
- ③ Spoelhuisdeksel
- ④ 1/4" markeerlijn

- ② Vervang het naaivoetje met satijnsteekvoetje F.
Selecteer steekpatroon 27.

- ③ Open de naad.
Naai de patchworksteek op de goede kant over de naadlijn.



Schulpzoomsteek

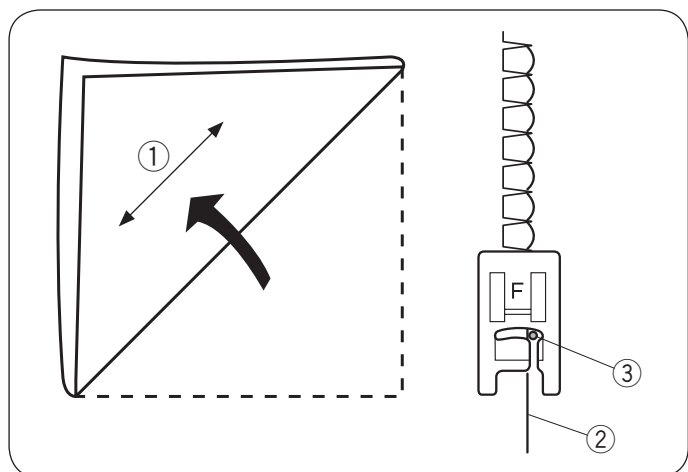
- ① Steekpatroon: 15
- ② Spanning op bovendraad: 6 tot 8
- ③ Naaivoet: Satiijnsteekvoet F

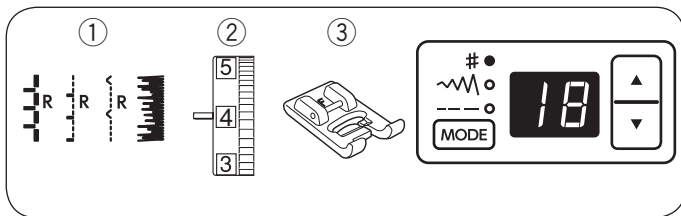
Gebruik een lichtgewicht stof (bijvoorbeeld tricot).
Vouw de stof diagonaal zoals afgebeeld en stik op de vouw.

Laat de naald de gevouwen rand vermijden zodat een schulprand wordt gecreëerd.

- ① Diagonaal
- ② Gevouwen rand
- ③ Rechter naaldpositie

Als u rijen schulpsteken naait, plaats dan de rijen ten minste 1,5 cm van elkaar af.
U kunt deze steek naaien op gebreide stoffen of zachte, zijdeachtige geweven stoffen in een willekeurige richting.





Applicaties

- ① Steekpatroon: 18
- ② Spanning op bovendraad: 1 tot 4
- ③ Naaivoet: Satijnsteekvoet F

* Steekpatronen 19 tot 21 kunnen ook worden gebruikt.

Plaats een applicatie op de stof en rijg of speld hem op z'n plaats.

Breng de naald naar beneden direct naast de rand van de applicatie. Naai langs de rand van de applicatie zodat de rechte steek direct naast de rand van de applicatie op de stof valt.

① Applicatie

② Buitenrand

Wanneer om een hoek wordt genaaid, stopt u de machine met de naald aan de buitenrand van de applicatie.

Breng het naaivoetje omhoog en draai de stof rond de naald om de naairichting te veranderen.

• Instellen van steekbreedte

Selecteer patroon 18.

Druk op de modustoets ③ om de steekbreedte instelmodus (~M) te selecteren.

Druk op de "▼" toets van de instellingstoetsen ④ om de steekbreedte te verkleinen ⑥.

Druk op de "▲" toets van de instellingstoetsen ④ om de steekbreedte te vergroten ⑦.

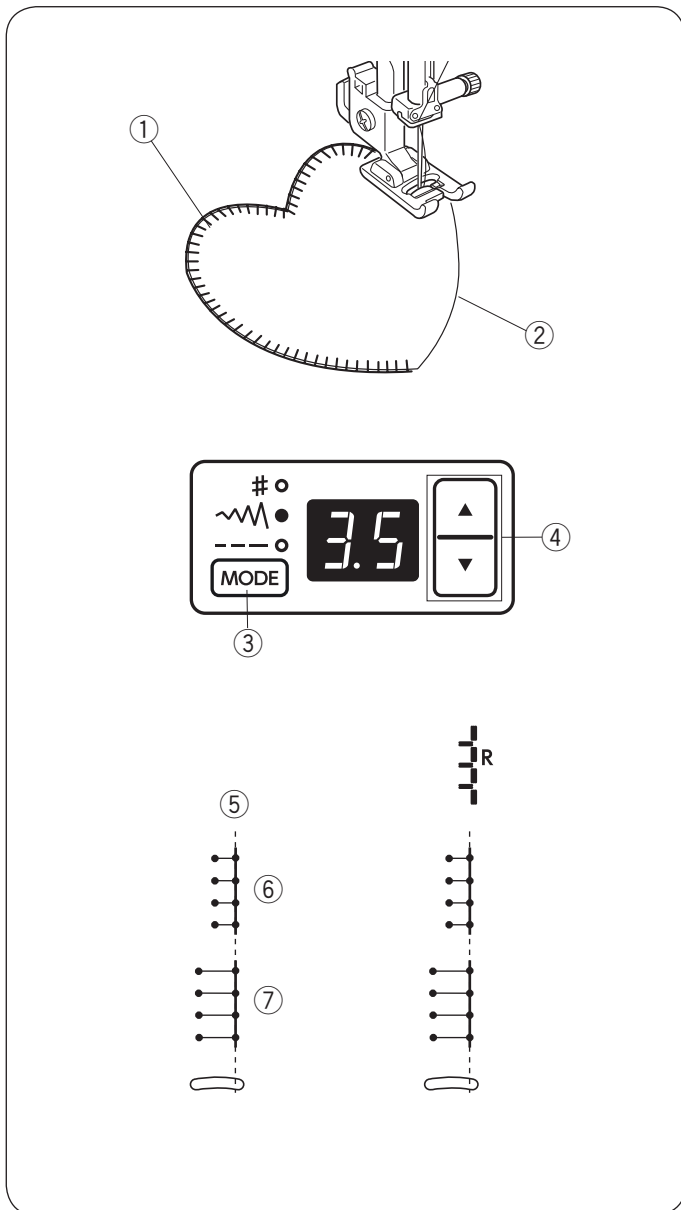
③ Modustoets

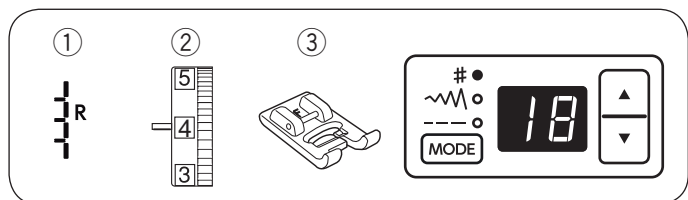
④ Instellingstoetsen

De steekbreedte kan worden gewijzigd afhankelijk van de rechter naaldpositie ⑤.

Patroonnummers 18-20 hebben een vaste rechterpositie voor de naalddruppel.

Wanneer u de steekbreedte verandert, verandert ook de linkerpositie van de naalddruppel.





Franjes

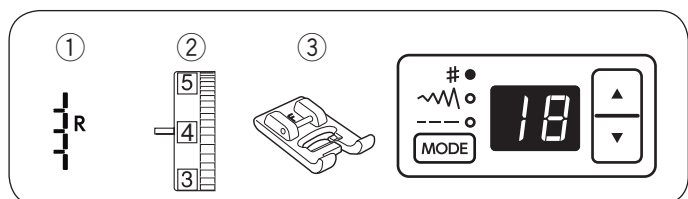
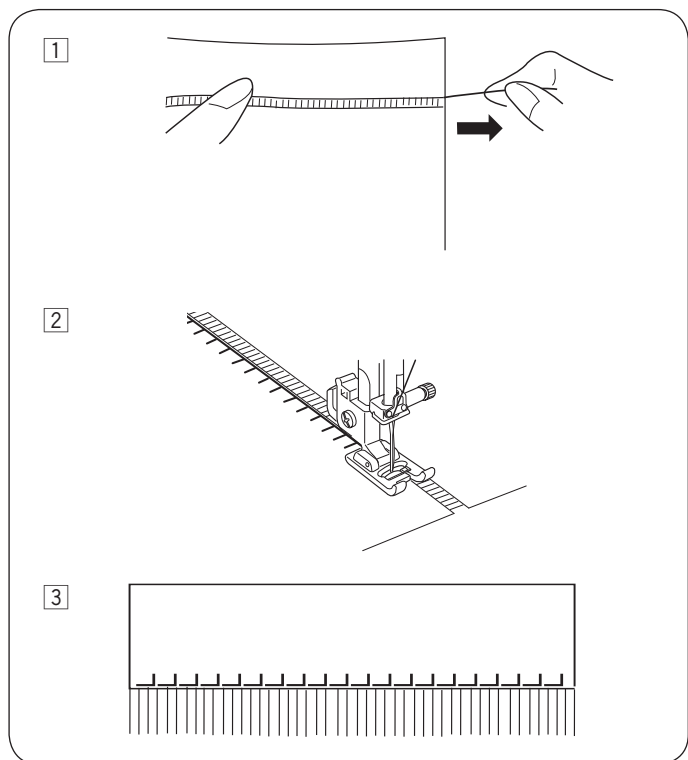
- ① Steekpatroon: 18
- ② Spanning op bovendraad: 1 tot 4
- ③ Naaivoet: Satijnsteekvoet F

Franjes geven tafellinnen en sjaals een bijzondere uitstraling. Kies voor een stevige, geweven stof waaruit de draden eenvoudig kunnen worden verwijderd.

- ① Knip de stof voorzichtig in de vezelrichting. Verwijder één enkele streng garen of draad op de plek waar de franje moet beginnen.

- ② Naai over de linkerzijde zodat de rechtse steken in de open ruimte vallen.

- ③ Verwijder al het overtollige garen rechts van het naaiwerk en maak zo de franje.



Gerimpeld werk

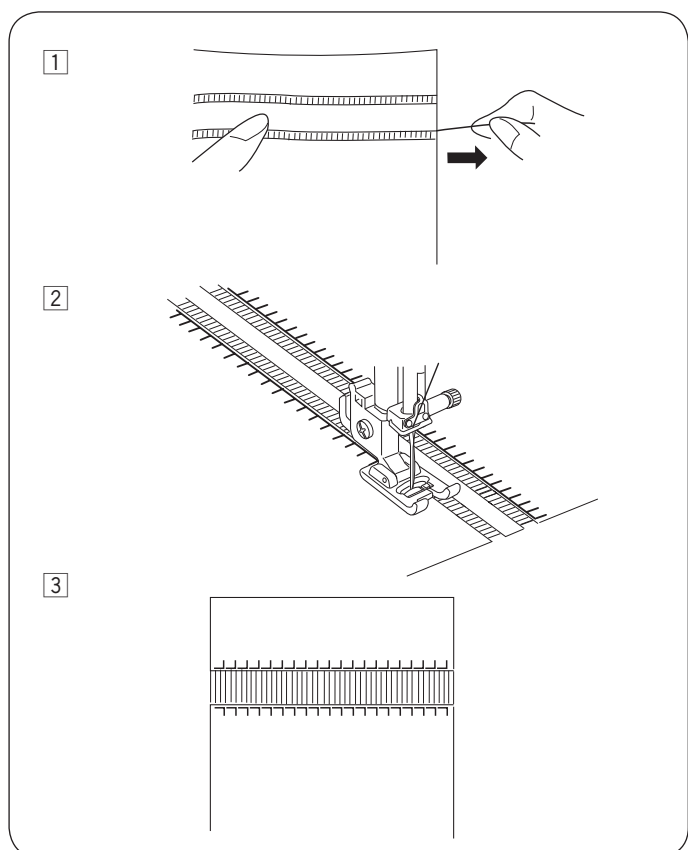
- ① Steekpatroon: 18
- ② Spanning op bovendraad: 1 tot 4
- ③ Naaivoet: Satijnsteekvoet F

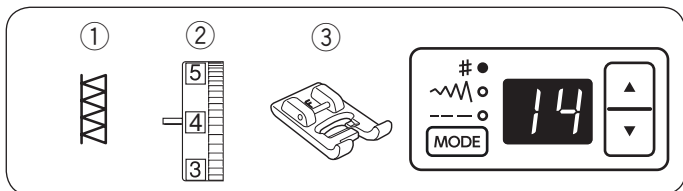
Voor gerimpeld werk wordt dezelfde methode gebruikt als voor franjes. Kies voor een stevige, geweven stof waaruit de draden eenvoudig kunnen worden verwijderd.

- ① Knip de stof voorzichtig in de vezelrichting. Bepaal de breedte van het smockwerk en verwijder aan elk uiteinde één streng garen of draad.

- ② Naai over de linkerzijde en leidt de stof zodat de rechtse steken in de open ruimte vallen. Nadat de linkerzijde klaar is, draait u de stof 180° om. Naai nu over de andere zijde.

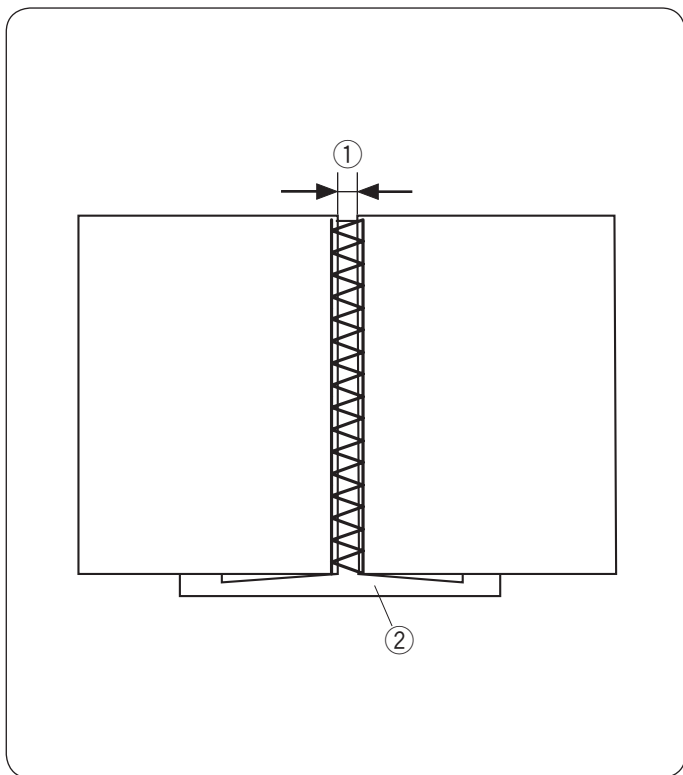
- ③ Verwijder al het overtollige garen rechts van het naaiwerk en maak zo de franje.





Fagotsteek

- | | |
|---------------------------|-------------------|
| ① Steekpatroon: | 14 |
| ② Spanning op bovendraad: | 3 tot 6 |
| ③ Naaivoet: | Satijnsteekvoet F |



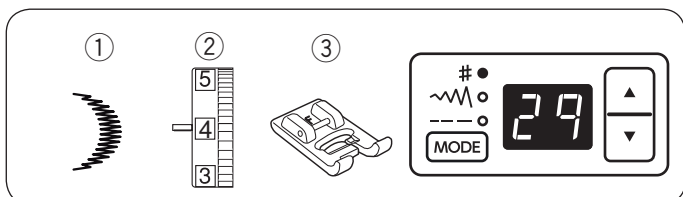
Gebruik deze steek om twee stukken stof zo te verbinden dat er open werk ontstaat, wat het design interessant maakt.

Vouw beide stofranden 1,5 cm naar binnen en pers ze. Speld de twee randen 0,3–0,4 cm van elkaar op een stukje papier.

Naai langzaam en leid de stof zo dat de naald de omgevouwen rand aan beide zijden raakt.

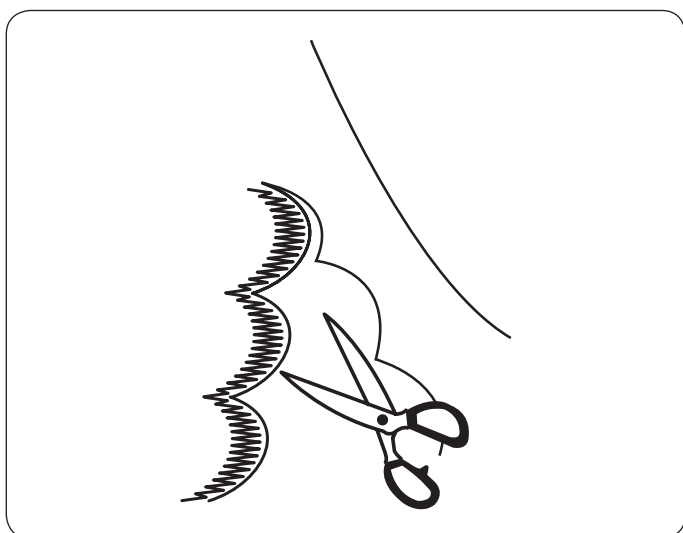
Verwijder het papier als u klaar bent met naaien.

- ① 0,3–0,4 cm
- ② Papier



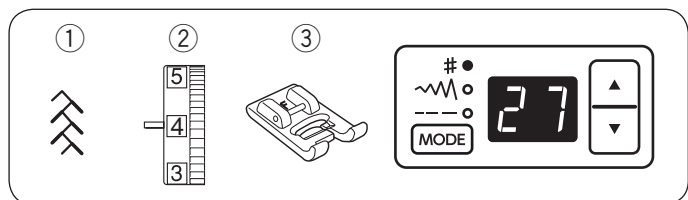
Schelpsteek

- | | |
|---------------------------|-------------------|
| ① Steekpatroon: | 29 |
| ② Spanning op bovendraad: | 1 tot 4 |
| ③ Naaivoet: | Satijnsteekvoet F |



Naai schelpsteken 1 cm vanaf de stofrand.

Knip de marge dicht bij de steken af. Zorg dat u de steken niet doorknipt.



Smoksteek

- ① Steekpatroon: 27
- ② Spanning op bovendraad: 3 tot 6
- ③ Naaivoet: Satijnsteekvoet F

* Steekpatroon nummer 22 kan ook gebruikt worden.

Smokwerk is erg decoratief op kinderkleding of damesblouses.

Kies een zachte en lichtgewicht stof zoals batist, gingham of challis.

Knip de stof drie keer breder dan de uiteindelijke breedte.

Selecteer rechte steek en zet de steeklengte op "4,0" en maak de draadspanning kleiner.

Naai rechte steeklijnen op 1 cm van elkaar over het gedeelte dat u wenst te smokken.

N.B.:

Trek de onderdraad omhoog en trek een stuk draad van 10 cm naar de achterkant alvorens u begint met naaien.

Knoop de draden langs één kant. Trek vanaf de andere rand aan de onderdraad om de plooiën gelijkmatig te verdelen.

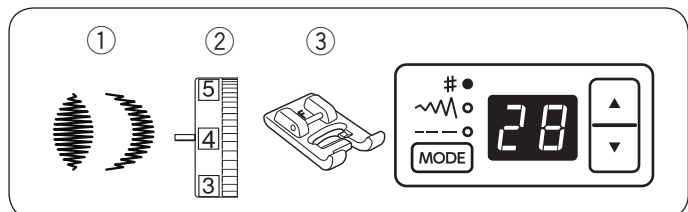
- ① 1 cm
- ② Geknoopte draad

Zet de draadspanning in op 3-6 en selecteer een smokwerk steekpatroon.

Naai de smokwerk steekpatroon tussen de rijen van rechte steken.

Verwijder de rechte steken tussen de geplooiden rijen.

- ③ Rechte steek



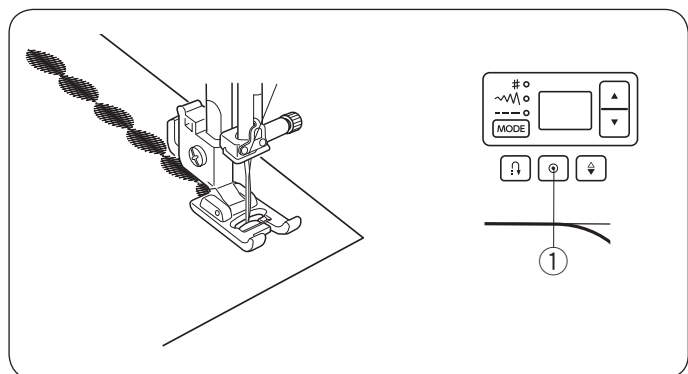
Satijnsteken

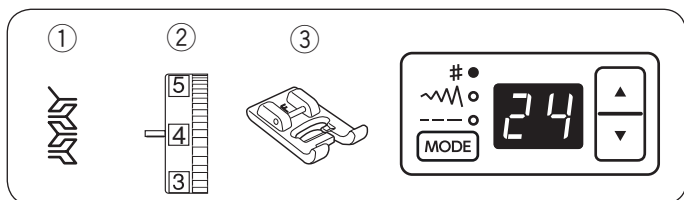
- ① Steekpatroon: 28
- ② Spanning op bovendraad: 1 tot 4
- ③ Naaivoet: Satijnsteekvoet F

* Steekpatroon nummer 29 kan ook gebruikt worden.

U krijgt betere naairesultaten als u op stretchstoffen of elastische stoffen op de verkeerde kant van de stof een verstevigingsmateriaal aanbrengt. Druk op de automatische afhechttoets om het eind van het patroon af te werken.

- ① Automatische afhechttoets

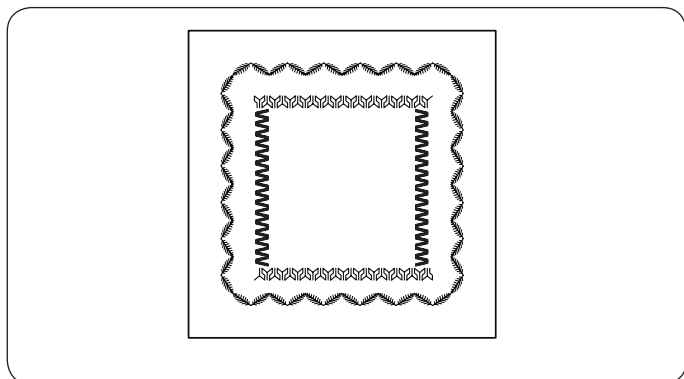




Decoratieve steken

- ① Steekpatroon: 24
- ② Spanning op bovendraad: 3 tot 6
- ③ Naaivoet: Satijnsteekvoet F

* Steekpatronen 22-30 kunnen ook worden gebruikt.



De beste naairesultaten worden verkregen wanneer u de stof nauwkeurig uitlijnt en stuurt bij het naaien van decoratieve steken. Gebruik verwijderbaar papier indien nodig.

ONDERHOUD VAN UW MACHINE

Reinigen van grijperbaan en transporteur



WAARSCHUWING:

Zet de aan-/uitschakelaar uit en haal de stekker uit het stopcontact voordat u deze schoonmaakt. Haal de machine niet uit elkaar op een andere manier dan in dit hoofdstuk is aangegeven.



LET OP:

Bewaar de machine niet in een gebied met een hoge luchtvochtigheid, in de buurt van een radiator of in direct zonlicht. Berg de machine op op een koele en droge plaats.

N.B.:

Reinig de buitenzijde van de machine met een zachte doek en een neutraal reinigingsmiddel.

Druk op de toets voor naald omhoog/omlaag om de naald omhoog te brengen en haal dan de naaimachinestekker uit het stopcontact.

Verwijder de naald en het naaivoetje.

Verwijder het spoelhuisdeksel door de ontgrendelingsknop van spoelhuisdeksel naar rechts te schuiven. Verwijder de spoel. Borstel stof en pluizen weg. (U mag ook een stofzuiger gebruiken.)

- 1 Verwijder de stelschroef aan de linkerkant van de naaldplaat met de schroevendraaier die met de machine is meegeleverd. Verwijder de naaldplaat.

① Stelschroef

② Naaldplaat

- 2 Haal het spoelhuis uit de machine.

③ Spoelhuis

- 3 Reinig het spoelhuis met een stofkwastje.

④ Stofkwastje

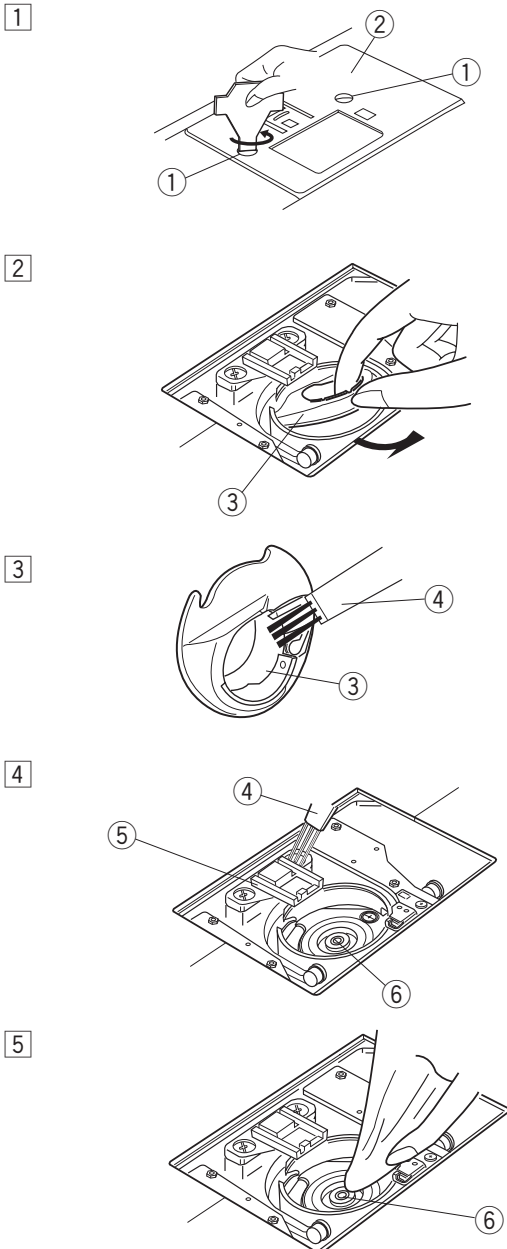
- 4 Reinig de transporteur en de grijperbaan met een stofkwastje.

⑤ Transporteur

⑥ Grijperbaan

- 5 Reinig het midden van de grijperbaan met een drogedoek.

U mag ook een stofzuiger gebruiken.



Installeren van het spoelhuis

- 1 Breng het spoelhuis zodanig aan dat de knop naast de stopper in de grijperbaan past.

① Spoelhuis

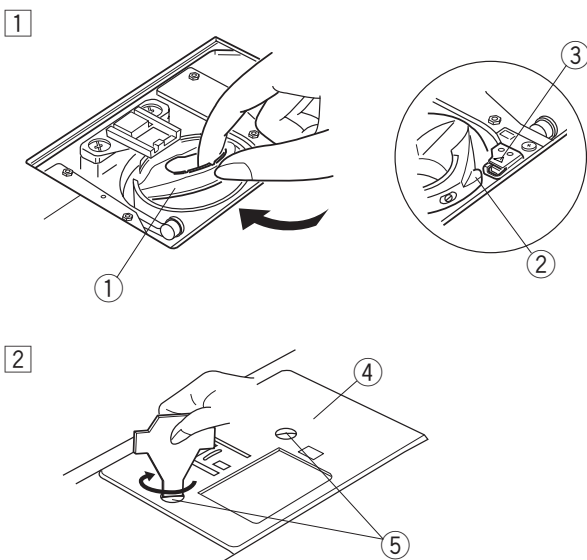
② Knop

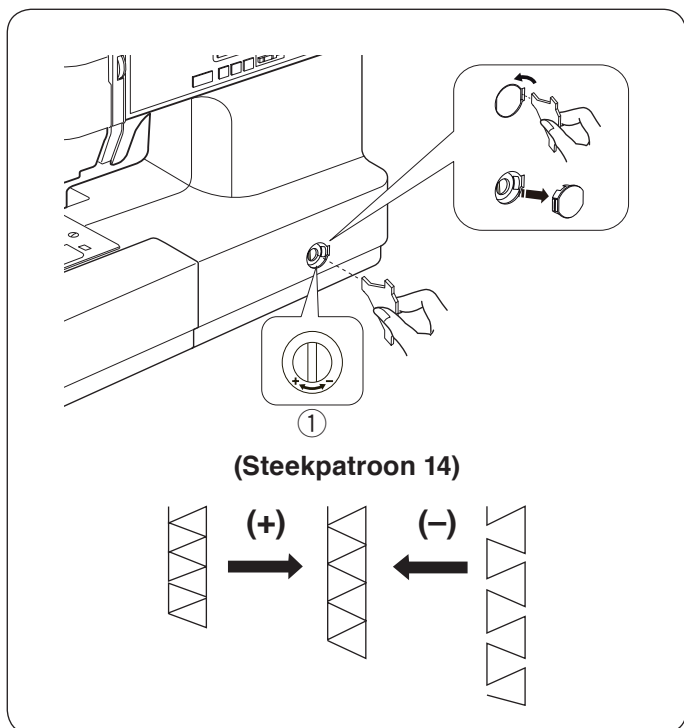
③ Stopper

- 2 Bevestig de naaldplaat met de stelschroeven. Nadat de machine gereinigd is, dient u de naald en het naaivoetje weer aan te brengen.

④ Naaldplaat

⑤ Stelschroef





Corrigeren van vervormde steekpatronen

De naairesultaten van de stretchsteekpatronen kunnen verschillen afhankelijk van de naaiomstandigheden, zoals naaisnelheid, soort stof, aantal lagen etc.

Als stretchsteken niet correct worden gevormd pas dan de balans aan. Verwijder het afdekplaatje en draai met een schroevendraaier aan de balansknop.

Als het patroon te dicht is, draai de invoerbalansknop dan naar “+”.

Als het patroon te open is, draai de invoerbalansknop dan naar “-”.

① Invoerbalansknop

Problemen en waarschuwingstekens

Als een zoemer klinkt en het LCD-scherm panel toont een waarschuwingssymbool, volg dan de onderstaande aanwijzingen.

Waarschuwingstekens	Oorzaak	Probeer dit
	De machine is gestart na te zijn stopgezet door overbelasting.	Wacht tenminste 15 minuten om opnieuw te starten. Verwijder draden die in de knoop zitten.
	De machine werkt niet naar behoren door een probleem in het besturingscircuit.	Neem contact op met het servicecentrum of met de winkel waar u de machine hebt gekocht.

Hoorbare signaal	De zoemer klinkt tijdens:
pip	Normale werking.
pip-pip-pip	Ongeldige werking.
peep	In geval fout E8 is opgetreden.
pip-pip-peep	Buttonhole is completed.

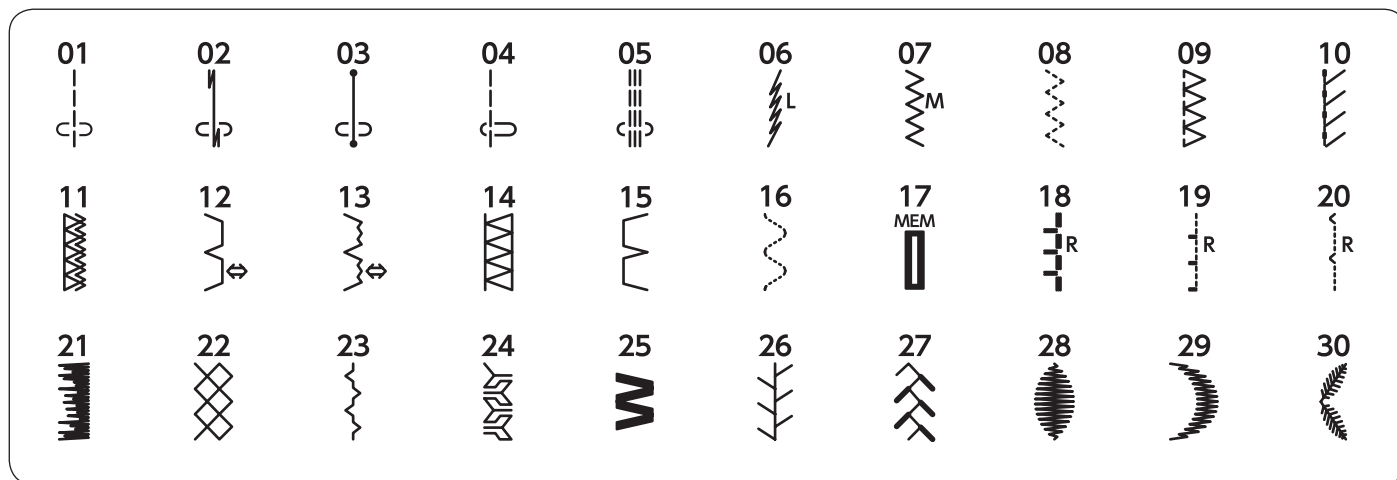
Het is niet ongevoel dat een zacht, brommend geluid hoorbaar is vanuit de interne motoren.

Het gedeelte van het LCD-scherm en de functieknoppen kan warm worden na een aantal uren van continu gebruik.

Problemen oplossen

Probleem	Oorzaak	Referentie
De bovendraad breekt.	<ol style="list-style-type: none"> 1. De bovendraad is niet goed ingeregeng. 2. De spanning van de bovendraad is te hoog. 3. De naald is verbogen of stomp. 4. De naald is niet goed geplaatst. 5. De bovendraad en de onderdraad bevinden zich niet onder de naaivoet wanneer het naaien begint. 6. De draad is te dik of te dun voor de naald. 	Pagina 18 Pagina's 11-12 Vervang de naald. Pagina 13 Pagina 20 Pagina 14
De onderdraad breekt.	<ol style="list-style-type: none"> 1. De onderdraad is niet goed in het spoelhuis geregen. 2. Pluisjes hebben zich opgehoopt in het spoelhuis. 3. De spoel is beschadigd en werkt niet soepel. 4. De draad is te los op de spoel gewonden. 	Pagina 17 Pagina 45 Vervang de spoel. Pagina 16
De naald breekt.	<ol style="list-style-type: none"> 1. De naald is niet goed geplaatst. 2. De naaldklemschroef zit los. 3. De draden waren niet naar achteren getrokken na het naaien. 4. De naald is te dun voor de stof die wordt gebruikt. 5. Er wordt een onjuiste naaivoet gebruikt. 	Pagina 13 Pagina 13 Pagina 21 Pagina 14 Gebruik de juiste naaivoet.
Steken worden overgeslagen.	<ol style="list-style-type: none"> 1. De naald is niet goed geplaatst, verbogen of stomp. 2. De naald en/of het garen is niet geschikt voor het naaiwerk. 3. Er wordt geen stretchnaald gebruikt voor het naaien van stretchstoffen, zeer dunne stoffen en synthetische stoffen. 4. De bovendraad is niet goed ingeregeng. 5. Een slechte kwaliteit naald wordt gebruikt. 	Pagina 13 Pagina 14 Gebruik de naald voor stretchsteken. Pagina 18 Vervang de naald.
De naad trekt.	<ol style="list-style-type: none"> 1. De spanning van de bovendraad is te hoog. 2. De bovendraad is niet goed ingeregeng. 3. De naald is te dik voor de stof die wordt gebruikt. 4. De steeklengte is te lang voor de stof. 5. Er is geen versteviging gebruikt tijdens het naaien van zeer dunne stoffen. 	Pagina's 11-12 Pagina 18 Pagina 14 Maak de steek korter. Gebruik versteviging.
De stof transporteert niet goed.	<ol style="list-style-type: none"> 1. De transporteur zit vol met pluisjes. 2. De steken zijn te klein. 3. De transporteur is niet omhoog gezet na naaien met "verzonken transporteur". 	Pagina 45 Maak de steek langer. Pagina 13
Steken vormen lussen onder het werk.	<ol style="list-style-type: none"> 1. De spanning van de bovendraad is te laag. 2. De naald is te dik of te dun voor de stof. 	Pagina's 11-12 Pagina 14
De machine werkt niet.	<ol style="list-style-type: none"> 1. De machine is niet aangesloten of het pedaal is niet aangesloten. 2. Draad is verstrikt geraakt in de grijper van het spoelhuis. 3. De start/stoptoets werd gebruikt voor normaal naaien met het pedaal aangesloten. 4. De spoelwinderas is niet naar links teruggezet nadat het spoeltje is gewonden. 	Pagina's 5-6 Pagina 45 Pagina 8 Pagina 16
Het knoopsgat is niet goed genaaid	<ol style="list-style-type: none"> 1. De steekdiktheid is niet geschikt voor de stof. 2. Er is geen versteviging gebruikt voor de stretchstof of synthetische stof. 	Pagina 31 Gebruik versteviging.
De machine werkt niet gelijkmatig en maakt veel lawaai.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Draad is verstrikt geraakt in de grijper van het spoelhuis. 2. Pluisjes hebben zich opgehoopt de grijperbaan of het spoelhuis. 	Pagina 45 Pagina 45

Stekentabel



EG-VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING

Fabrikant: Janome Sewing Machine Co., Ltd.
Adres: 1463 Hazama-machi, Hachioji-shi, Tokyo 193-0941, Japan

Dit apparaat voldoet aan de volgende richtlijnen:

EN 60335-1: 2012; A11
 EN 60335-2-28: 2003; A1
 EN 62233: 2008
 EN 55014-1: 2006; A1; A2
 EN 55014-2: 2015
 EN 61000-3-2: 2014
 EN 61000-3-3: 2013

